

Chaville

N° 104
DÉCEMBRE 2012
JANVIER 2013

M a g a z i n e



LE PÈRE NOËL FAIT ESCALE À CHAVILLE



SPÉCIAL FÊTES
DÉCOUVREZ
NOTRE SUPPLÉMENT

GRAND PARIS SEINE OUEST
PRÊTS À AFFRONTÉ
L'HIVER ET LA NEIGE ?

www.ville-chaville.fr

7. Qualité de la Ville

Travaux

Le parking de l'Atrium entièrement remis à neuf

10. Vivre ensemble à Chaville

L'Atrium

À l'écoute des personnes malentendantes

12. Enfance / Scolaire

Zoom sur

Les Jeunes Écrans Chavillois

14. Culture / Art de vivre

Rencontre avec

Alain Guédé, au Café du forum

Musique

Marie-Aude Fourrier vous invite dans son Salon de musique

18. Sortir, écouter, voir

Tous les rendez-vous des prochaines semaines

20. Sport et Santé

Reportage

Le sport pour tous à l'école

24. Initiatives

"Pilote ton avenir !"

On fonce sur cette aide au permis

26. Entreprendre à Chaville

Vu à la télé

Jean-Luc Petitrenaud met la Pergola à l'honneur

28. Grand Paris Seine Ouest

Êtes-vous prêts à affronter l'hiver ?

30. Citoyenneté

Le Conseil municipal des jeunes renouvelé

32. Vie pratique

34. Tribunes

36. Agenda

Supplément

Jours de fêtes à chaville



8

Maisons et balcons fleuris

Une moisson de récompenses pour les plus beaux fleurissements réalisés.



12

Le Père Noël fait escale à Chaville

Le 19 décembre de 13h30 à 17h sur le parvis de l'hôtel de ville.



17

Marché d'automne de Chaville

Cette délicieuse cinquième édition s'est déroulée les 16, 17 et 18 novembre.



21

Cross de Chaville

825 participants à cette 33^e édition du 25 novembre.



31

Commémoration du 11 novembre

L'occasion de découvrir les tombes des soldats toutes rénovées.



Jean-Jacques GUILLET

Maire de Chaville
Député des Hauts-de-Seine
Vice-président de la Communauté
d'agglomération Grand Paris Seine Ouest

Chers Chavillais, chers Chavillots,

Le Marché d'automne qui s'est tenu à la mi-novembre a rencontré un vrai succès auprès des parents et des enfants. C'était sa cinquième édition mais, déjà, la tradition s'est installée et nul ne doute qu'elle durera longtemps, bénéficiant, dans deux ans, de la nouvelle place du marché, dans le centre ville rénové. Il était entièrement organisé par les services de la ville, que je tiens à remercier en votre nom.

Ce n'est qu'un début. Je me réjouis de l'installation récente de nouveaux commerces mais surtout, le 25 novembre, de la première journée d'enchères de la toute nouvelle salle des ventes de la rue Carnot. Avec un catalogue prestigieux, d'un haut niveau culturel, elle participera désormais au rayonnement de Chaville.

Le 28 novembre, c'était au tour du Salon des Amis des Arts de s'ouvrir. Tradition ancienne, vieille d'une quarantaine

d'années, dont il convient de saluer la pérennité comme la qualité, qui progresse constamment, des œuvres qu'il propose.

Enfin, l'automne prochain, sera organisé à l'Atrium, le premier Salon de la Biographie, réunissant les meilleures signatures de l'édition française, venant inaugurer une saison culturelle encore plus riche, qui se prépare d'ores et déjà. Cette série d'événements, de nature diverse, est significative des changements qui se sont opérés à Chaville en quelques années. Ils sont un signal fort du renouveau de notre ville qui retrouve peu à peu son animation et son attrait.

Bonnes fêtes de fin d'année à chacune et chacun d'entre vous.

Avec mes sentiments dévoués.

LE PARKING PUBLIC DE L'ATRIUM ENTIÈREMENT REMIS À NEUF

À partir du 28 janvier, ce parking souterrain aura une toute autre allure. D'ici là, la touche finale aura été portée aux travaux et aménagements intérieurs destinés à moderniser les lieux.

Le parking de l'Atrium se refait une beauté. Au 925 de l'avenue Roger Salengro, les travaux souterrains ont débuté le 22 octobre. Cet espace public fait l'objet d'un important projet de rénovation. Sont prévues la peinture des murs (en blanc cassé), des sols et des portes (en gris), la mise en conformité de l'électricité et de la signalisation (sens de circulation, emplacements réservés aux personnes handicapées...), la rénovation de l'éclairage, la mise en place d'un système de mise en sécurité incendie, la sécurisation de l'espace avec l'installation d'une dizaine de caméras, toutes reliées à un

système de télésurveillance, ainsi que la mise en place de barrières d'entrée et de sortie pour un nouveau système d'accès et de paiement. Effectivement, la formule de stationnement change. Finis les horodateurs! Désormais, le stationnement sous le parvis Robert Schuman sera tarifé à l'heure ou à l'abonnement avec une possibilité de règlement dans deux caisses de paiement distinctes, situées à l'intérieur du parking.

Travaux à tous les niveaux

Cette rénovation s'effectuera en plusieurs étapes. Tout le mois de décem-

bre seront fermés successivement les niveaux -3, -2 et -1, les travaux concernant le niveau -4 étant terminés. Puis la fermeture totale du parking est prévue du 14 au 28 janvier.

Ce nouveau parc de stationnement de 131 places, plus fonctionnel, pourra ensuite rouvrir ses portes avec de nouvelles habitudes à prendre pour les habitants de ce quartier et le public de l'Atrium. Le coût du chantier, confié à la Société publique locale d'aménagement (SPL) dans le cadre du transfert des parkings à la Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest, s'élève à 450 000 €. ■

En bref

> Regualification de la rue Édouard Rougeaux

Dans le cadre de l'aménagement de zones de circulation apaisée, la Ville de Chaville a souhaité requalifier en zone de rencontre la rue Édouard Rougeaux, avec une amorce rue du 8 mai 1945. La première phase de travaux (assainissement, réfection de la voirie...) est achevée. La seconde concernera les travaux de voirie entre la placette et la fin de la rue en impasse, en 2013.

> Service Logement

Le service Logement est désormais installé au **1845, AVENUE ROGER SALENGRO**. L'accueil du public est assuré **LES LUNDIS, MERCREDIS, JEUDIS ET VENDREDIS, DE 8 H 30 À 12 H 30, ET LE MARDI, DE 13 H 30 À 19 H 30 (OU 16 H 30 PENDANT LES VACANCES SCOLAIRES)**. Rens. au 01 41 15 47 85.

> Déclarez vos revenus à la Caf

La Caf recueille les informations nécessaires auprès des Impôts, à savoir les revenus 2011 pour calculer vos droits pour l'année 2013. Si vous n'avez pas déclaré de revenus aux Impôts ou si vous êtes nouvellement allocataire, vous avez **JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE** pour effectuer cette déclaration en ligne sur le site www.caf.fr (rubrique "Mon compte").

AUTOLIB' POURSUIT SA ROUTE

Le service de location de véhicules en libre-service permet de se déplacer en voiture électrique dans toute l'Île-de-France et à Chaville. Premier bilan.

Depuis les premières implantations des stations Autolib' sur le territoire fin 2011, l'engouement pour ce mode de déplacement, sans bruit et non-polluant, ne cesse de croître. Plus de 5 200 déplacements avec la Blue car ont été enregistrés, depuis son lancement, à partir du territoire de Grand Paris Seine Ouest où sont installées 37 stations. À Chaville, la première station a vu le jour en décembre 2011, au niveau du 28 de la rue Anatole France. Sa fréquentation est en constante augmentation avec 90 véhicules empruntés en octobre dernier. Selon les dernières statistiques*, cette station a enregistré 506 prises de véhicules (et 515 retours) depuis sa mise en service. La seconde station chavilloise, installée en juin dernier au niveau du 33



de la route du Pavé des Gardes, connaît tout autant de succès. Six mois après son ouverture, 311 citadines grises ont été empruntées (et 275 déposées). En septembre, 28 nouveaux abonnements ont été contractés par des Chavillois tandis que deux nouvelles stations devraient bientôt voir le jour aux alentours de la rue de la Passerelle et dans le parking de la future ZAC du centre ville. ■

*Source: Tableau de bord d'octobre 2012,

syndicat mixte Autolib'.

Rens. au 0 800 94 20 00 (numéro vert) et sur le site www.autolib.eu





MOISSON DE RÉCOMPENSES AU CONCOURS "MAISONS ET BALCONS FLEURIS" ET BALCONS FLEURIS"

Jeudi 25 octobre, ont été récompensés les participants du concours "Maisons et balcons fleuris", organisé par la Ville de Chaville et le conseil général des Hauts-de-Seine. La remise des prix s'est déroulée à l'hôtel de ville en présence de Jean-Jacques Guillet, député-maire de Chaville, de Marie-Odile Grandchamp, maire adjoint déléguée au Développement durable, et de Nelson Palacin, président du jury et responsable du service du Fleurissement à Chaville auprès de la Communauté d'agglomération

Grand Paris Seine Ouest. Le jury a également décerné un prix "Coup de cœur" à Ercanik Norsen et Siranus Pargamlioglu et un prix spécial "Aménagement des maisons et immeubles" à Serge et Michelle Mounib et Grégoire Semerci. Tous les lauréats ont reçu des bons d'achats de Chaville Jardins et tous les premiers prix, un diplôme assorti d'une orchidée. ■

➤ Découvrez les plus beaux fleurissements sur le site www.ville-chaville.fr (rubrique "Photos").

Catégorie "Maisons et immeubles fleuris"

1^{er} prix ex aequo : Rachida Bekkar Alain et Sylviane Hecquet ;
2^e prix : Huguette Vareillaud ;
3^e prix ex aequo : Bénédicte Farnieras et Madeleine Kuntz.

Catégorie "Balcons, terrasses et fenêtres"

1^{er} prix : Augusta Maria Fernandes ;
2^e prix : Maria Lopes Fernanda Pereira ;
3^e prix : Maria Plessis.

Catégorie "Fleurissement des pieds d'immeubles"

1^{er} prix : Muguette Henry ;
2^e prix : Florence Blanchard.

En bref

> Faux démarcheurs

En cette fin d'année, restez vigilants face aux démarchages frauduleux. Des personnes mal intentionnées se présentent aux domiciles des Chavillois en se faisant passer pour des organismes mandatés par la municipalité pour vendre des calendriers 2013. N'hésitez pas à appeler l'hôtel de ville au 01 41 15 40 00 si vous rencontrez ce type d'abus.

> Opération Tranquillité Vacances

Dans le cadre de la lutte contre les cambriolages, l'Opération Tranquillité Vacances (OTV) est reconduite pour les vacances de Noël. Il suffit de signaler vos dates de congés aux services de police qui effectueront des passages imprévisibles à votre domicile en votre absence.

Rens. : commissariat de Sèvres, 8, avenue de l'Europe. Tél. : 01 41 14 09 00.

POUR QUE CYCLISME RIME AVEC CIVISME

Circuler sur un trottoir ou prendre un sens interdit... les incivilités des cyclistes se multiplient. Or, ils sont tenus de respecter le Code de la route comme les automobilistes.

Le vélo s'impose en ville. Mais le développement de ce mode de transport alternatif entraîne des incivilités sur la voirie. Or tout n'est pas permis. L'usage de la petite reine implique d'apprendre à mieux se partager l'espace public, avec les piétons et les automobilistes, et à respecter certaines règles de sécurité indispensables. "Les zones 30 sont faites pour que les vélos retrouvent une place équitable par rapport à la voiture. Et dans les zones 20, dites zones de rencontres, le piéton est prioritaire par rap-

port au vélo qui l'est sur la voiture. Il faut témoigner d'une attitude civique", insiste François-Marie Pailler, maire adjoint délégué à la Circulation et aux Transports. Rappels à toutes fins utiles : il est interdit aux cyclistes de circuler sur le trottoir, de téléphoner, de remonter les files par la droite, de passer aux feux rouges, de circuler avec un défaut d'éclairage ou de frein et de tourner sans tendre le bras. Autant d'infractions passibles de contraventions allant de 11 € à 135 €. ■

INSCRIPTIONS À LA BROCANTE DE CHAVILLE

La très attendue brocante de Chaville se tiendra le dimanche 7 avril, de 9 h à 19 h, sur l'avenue Roger Salengro (du Puits-sans-Vin à la Pointe de Chaville) et dans les jardins de l'hôtel de ville. Pour s'inscrire à cette 29^e édition, il suffit de remplir un dossier à retirer en mairie ou à télécharger sur le site www.ville-chaville.fr entre le 21 janvier et le 16 mars. Les inscriptions sont réservées en priorité aux Chavillois, aux commerçants de la commune et aux habitants de la Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest. Rens. au 01 41 15 40 22 ou par courriel c.aubrun@ville-chaville.fr

LES NOUVEAUX RYTHMES SCOLAIRES À L'ORDRE DU JOUR

À l'initiative de Michel Bès, maire adjoint délégué au Sport et à la Jeunesse, le service Jeunesse et Sports de Chaville a organisé le 15 novembre dernier un séminaire qui rassemblait l'ensemble des acteurs "enfance-jeunesse" de la ville. Objectif : évaluer les actions sport et culture menées sur la ville et, à partir de là, étudier l'impact de la mise en œuvre des nouveaux rythmes scolaires, annoncée pour la rentrée prochaine, sur l'organisation des activités périscolaires ; quels dispositifs, quelles structures et quels suivis pour les jeunes ? Les services de la Ville (Jeunesse et Sport, Affaires scolaires, et Accueils de loisirs), la MJC, la Bibliothèque municipale, le Conservatoire, l'association Action Jeunes ont été invités à faire part de leur expérience et de leurs idées pour trouver des solutions concrètes à l'aménagement de ces nouveaux "temps hors école".

À cette occasion, Michel Bès a tenu à préciser que "pour l'instant, les choses n'étaient pas encore tout à fait calées côté gouvernemental" mais s'est félicité du travail d'anticipation réalisé par les différents acteurs "enfance-jeunesse" de la Ville qui vient compléter la réflexion en cours avec les directeurs d'écoles et les parents d'élèves. ■

RENTÉE SCOLAIRE 2013 DÉJÀ LES INSCRIPTIONS !

Votre enfant entrera en petite section de maternelle ou en CP à la rentrée 2013 ? Vous avez déménagé ou venez d'arriver à Chaville ?

Vous devez effectuer les inscriptions avant le 31 janvier au Pôle accueil services de la mairie avec les documents suivants : une copie des pages de vaccinations du carnet de santé,

un justificatif de domicile récent et le livret de famille auxquels il faut ajouter, pour l'entrée en maternelle, le certificat d'aptitude à la vie scolaire délivré par le médecin. Vous pouvez télécharger le formulaire d'inscription sur le site www.ville-chaville.fr (rubrique "Vos enfants"). ■

Rens. au 01 41 15 40 00.

LES CONFLITS AU CŒUR DES DÉBATS

Les prochains Cafés des Parents auront lieu les jeudis 20 décembre, de 9h30 à 11h, à la bibliothèque (au 2^e étage) sur le thème "Les conflits avec mon ado" puis 17 janvier sur "Quand les parents ne sont pas d'accord sur l'éducation". Organisé par le Centre communal d'action sociale (CCAS), en partenariat avec le Centre d'information sur les droits des femmes et des familles de Boulogne-Billancourt (CIDFF 92 BB), le Café des Parents est un atelier de soutien à la fonction parentale. ■

Rens. : Claire Philibert au 01 41 15 96 60 ou par courriel c.philibert@chaville.fr

MODES DE GARDE, MODE D'EMPLOI

Les formalités pour inscrire son enfant dans un établissement d'accueil pour les tout-petits se déroulent en deux temps : la préinscription puis la confirmation de naissance. Des réunions d'information, avec présentation des différents établissements et préinscription, se tiendront en mairie à 18 h les 8 janvier, 5 février, 19 mars, 2 avril, 14 mai, 4 juin et 2 juillet. À vos agendas !

Rens. : service Petite Enfance au 01 41 15 47 75.

CALCUL DU QUOTIENT FAMILIAL AVANT LE 31 DÉCEMBRE

Pour mettre à jour votre quotient familial applicable à partir du 1^{er} janvier 2013, vous devez vous rendre en mairie avant le 31 décembre avec les pièces suivantes : la copie du dernier avis d'imposition (revenus 2011) ou, à défaut, la copie des trois derniers bulletins de salaire, d'allocation chômage, de prestation de Sécurité sociale ou toute autre pièce justifiant des revenus

de l'ensemble du foyer et la copie de la dernière attestation de la Caisse d'allocations familiales.

Bon à savoir : de nouveaux tarifs périscolaires entreront en vigueur le 1^{er} janvier 2013. Découvrez-les grâce à un simulateur de calcul sur le site : www.ville-chaville.fr (rubrique : "Vos enfants"). ■

Rens. : Pôle accueil services au 01 41 15 40 00.



Pour les seniors

> Club municipal des anciens de Chaville (CMAC)

Activités gratuites, réservées aux adhérents du CMAC, salle Mollard.

MARDI 11 DÉCEMBRE : soirée dans un restaurant russe et visite des illuminations des Champs-Élysées. Tarif : 59 €.

JEUDI 13 DÉCEMBRE : animation karaoké avec goûter.

VENDREDI 11 JANVIER : galette des rois avec les enfants de la crèche Les Optimists.

JEUDI 17 JANVIER : sortie à Paris.

Rens. : Mustapha Rabih au 01 41 15 26 00 ou par courriel cmac@dbmail.com

> Cercle d'amitié du troisième âge

Activités réservées aux adhérents de l'association.

MARDI 11 DÉCEMBRE, À 14 H 30, À L'ATRIUM (SALON MALRAUX) : conférence sur "Les dieux de l'Égypte ancienne".

JEUDI 13 DÉCEMBRE, À 14 H :

Visite guidée du cinéma Le Grand Rex. Coût estimé : 25 €.

MARDI 8 JANVIER, À 14 H 30, À L'ATRIUM : spectacle "Maestro Verdi" et galette des rois.

MARDI 22 JANVIER : visite du musée du Régiment des Cosaques. Coût estimé : 25 €

Rens. au 06 30 20 53 18 ou par courriel ca3a92@yahoo.fr

> Villa Beausoleil

Activités gratuites, ouvertes à tous.

LUNDI 24 DÉCEMBRE, À 16 H 30 : concert de jazz.

Rens. : Simon Kesler au 01 40 92 10 00 ou par courriel simon.kesler@villabeausoleil.com

> CLIC Entour'âge

• Permanence France Alzheimer

MARDI 18 DÉCEMBRE, DE 14 H 30 À 17 H 30.

• Atelier "Gymnastique cérébrale"

Animé par une neuropsychologue.

LE JEUDI, DE 10 H À 11 H 30, DU 31 JANVIER AU 25 AVRIL (PAS DE SÉANCE LE 7 FÉVRIER ET PENDANT LES VACANCES SCOLAIRES).

Tarif : 20 € les 10 séances. 15 places maximum.

Inscription obligatoire.

• Conférence sur l'alimentation

Organisée en partenariat avec le groupe de protection sociale Humanis : "Vraifaux et idées reçues sur l'alimentation"

MARDI 22 JANVIER, À 14 H. Tarif : 4 €.

40 places maximum.

Rens. au 01 41 14 50 96 ou

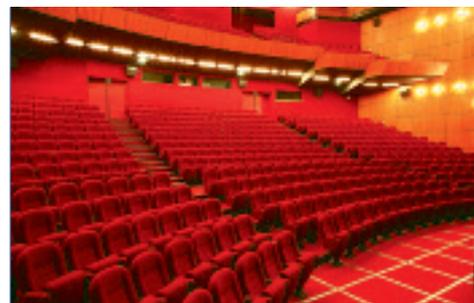
par courriel clicentourage92@free.fr

CLIC Entour'âge - 170, Grande Rue à Sèvres.

L'ATRIUM À L'ÉCOUTE DES PERSONNES MALENTENDANTES

La salle Robert Hossein se dote d'un nouveau dispositif d'assistance auditive, avec amplification et transmission des sons, pour que ses spectacles puissent être entendus par tous. De quoi s'agit-il ?

Bonne nouvelle ! Après avoir été une des premières mono-salles à s'équiper en numérique, l'Atrium poursuit sur cette lancée technologique en mettant en place un équipement adapté aux déficients auditifs. "Nous profitons de l'installation d'un nouveau processeur son pour nos projections de cinéma pour mettre en place ce système d'aide auditive, un récepteur individuel à haute fréquence", nous explique Xavier Dabonneville, régisseur général de l'Atrium. Ce "kit auditif" comprend un casque d'écoute standard à relier à un petit boîtier, pouvant tenir dans une poche ou à accrocher à la ceinture. Pièce maîtresse, ce récepteur permet de recevoir directement dans son casque le signal émis par une antenne installée dans la salle Robert Hossein. Chaque utilisateur peut ainsi régler, à sa convenance, le volume du son en provenance directe des amplis. Mais ce dispositif ne concerne pas seulement les séances de cinéma. Tout est également prévu pour les spectacles



vivants. L'équipe technique de l'Atrium placera avant chaque représentation deux micros au-dessus de la scène afin de capter au mieux tous les sons pour une qualité d'écoute optimum. "Quel que soit le spectacle, nous serons capables de renvoyer le son de tout ce qui se passe sur scène, en ouvrant plus ou moins les micros. Il suffit juste d'une petite mise en place avant chaque spectacle mais aussi de bien recharger les batteries des récepteurs après chaque représentation", détaille Xavier Dabonneville. Ces quinze casques et récepteurs HF seront gracieusement mis à la disposition du public sourd et malentendant à l'accueil, dès janvier. ■

UN NOUVEL ESPACE POUR L'ÉPICERIE SOCIALE

Jeudi 15 novembre a été inauguré l'espace 1104 en présence d'Hervé Lièvre, 1^{er} maire adjoint représentant Jean-Jacques Guillet, député-maire de Chaville, immobilisé suite à une fracture au bras. Ce nouvel équipement de 190 m², mis à disposition par la Ville, héberge l'épicerie sociale gérée par le Secours Catholique et la Société Saint-Vincent-de-Paul. 92 foyers ont bénéficié l'an dernier de ce service d'entraide. Plus d'un tiers des produits proposés dans cette épicerie proviennent de la Banque alimentaire. La dernière collecte s'est déroulée les 23 et 24 novembre derniers devant les magasins Monoprix,



Franprix, Coccinelle, Coccimarket, Casino et Spar de Chaville. Elle a permis de recueillir cette année 8,3 tonnes de denrées très diverses grâce à la générosité des Chavillois et aux 200 bénévoles, mobilisés pour ce grand moment de solidarité. ■

PARTICIPATION RECORD AU 4^e QUIZ INTERGÉNÉRATIONNEL



Le 25 novembre, 130 Chavillois ont joué le jeu. Ils ont participé au grand quiz intergénérationnel organisé par la mairie, avec l'aide de bénévoles chavillois, au profit de l'association VMEH (Visite des malades en établissements hospitaliers).

Les équipes, constituées de participants de toutes les générations, ont tenté de répondre aux 150 questions de culture générale, pas toujours faciles, en un minimum de temps et de remporter un lot. Chaque table de joueurs a été récompensée. ■

LES RÉSEAUX DE SOLIDARITÉ ENTRENT EN ACTION

Le Collectif des solidarités de proximité - un projet impulsé en 2010 par Armelle Tilly, maire adjoint déléguée à la Solidarité intergénérationnelle - rassemble les acteurs du privé, du public et du tissu associatif pour lutter contre l'isolement des personnes et recréer un lien social.

Ce Collectif et La compagnie des aidants, réseau d'entraide et d'échanges fondé par Claudie Kulak, conjuguent leurs énergies pour aider

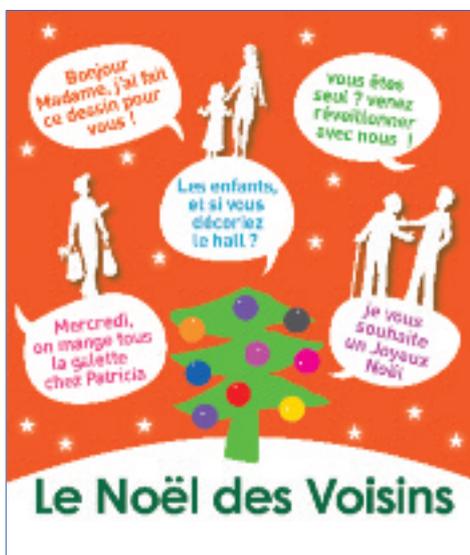
encore mieux les personnes fragilisées par la maladie, le handicap ou la solitude.

Le 28 novembre, élus, institutionnels, entreprises et associations d'aide à domicile, travailleurs sociaux et soignants, qui œuvrent quotidiennement au bien-être des bénéficiaires et de leurs aidants dans les Hauts-de-Seine, se sont retrouvés à la mairie de Chaville pour échanger sur leurs actions et mieux les coordonner. ■

LE NOËL DES VOISINS

Décorer un hall d'immeuble ou une cage d'escalier, se réunir pour boire un verre, rédiger une petite carte pour les voisins isolés... sont autant d'idées toutes simples pour partager un moment de convivialité. Ces attentions enchanteront le Noël des petits comme des grands.

Vous pouvez télécharger les outils du kit "Noël des voisins" (affiches, tracts, flyers...) sur le site www.ville-chaville.fr. Et si vous souhaitez poursuivre ces actions de solidarité bénévoles dans votre quartier, n'hésitez pas à contacter le service de la Vie associative au 01 41 15 82 04. ■



En bref

> Les permanences du Point Info Droit

- **Juriste (droit des étrangers, droit des affaires, droit commercial, droit pénal)** : le 4^e samedi du mois, de 9h30 à 11h30, en mairie ;
- **Notaire** : le 3^e jeudi de chaque mois, de 8h30 à 10h30, sur rendez-vous ;
- **Conciliateur de justice (résolution amiable des litiges)** : mercredi, de 8h30 à 11h30, sur rendez-vous ;
- **Écrivain public** : le mercredi, de 14h15 à 17h, en mairie, sur rendez-vous ;
- **Avocats du Barreau des Hauts-de-Seine** : les trois premiers samedis du mois, de 9h30 à 11h30, sur rendez-vous ;
- **CIDFF 92 BB (Centre d'information en droit des femmes et des familles)** : le mardi de 14h à 17h, sur rendez-vous ;
- **ADAVIP 92 (Association départementale d'aide aux victimes d'infraction pénale)** : le jeudi, de 13h30 à 17h, sur rendez-vous ;
- **UFC Que Choisir (droit et défense des consommateurs)** : les 1^{er} et 3^e samedis du mois, de 10h à 11h30, sans rendez-vous ;
- **ADIL 92 (Association départementale d'information sur le logement)** : le 2^e mardi du mois, de 14h à 17h, sur rendez-vous ;
- **PACT 92 (conseil sur l'habitat et les projets de travaux)** : le 3^e mercredi de chaque mois, de 9h à 12h, sans rendez-vous.

> Défense des locataires

À compter du 7 janvier, l'Union nationale des locataires indépendants met en place une permanence mensuelle le 1^{er} lundi du mois, de 10h à 12h. L'UNLI œuvre pour la défense, l'information et la représentation des locataires. Ce nouveau rendez-vous vient en complément de la permanence mensuelle de l'ADIL 92.

> Permanences de notaires

La Chambre des Notaires des Hauts-de-Seine assure des permanences téléphoniques gratuites, entre 10h et 12h au 01 41 01 27 80. Prochaines dates : **LES JEUDIS 13 DÉCEMBRE, 10 ET 24 JANVIER** .

> Hébergement de nuit

Le foyer d'accueil du Centre communal d'action sociale (CCAS), situé au 22, rue de la Bataille de Stalingrad, est ouvert aux personnes de sexe masculin sans abri, domiciliées ou ayant des liens sur la ville. Elles seront accueillies 7j/7 de 17h45 à 8h et leur orientation est assurée par le CCAS.

Pour toutes autres questions, contactez le 01 41 15 96 20.

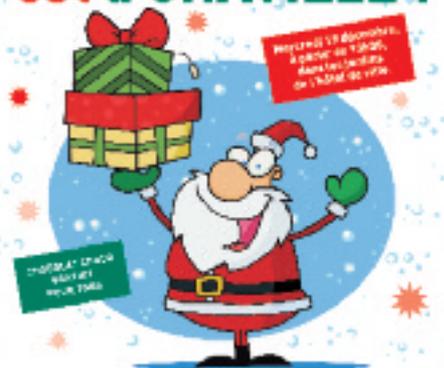
LE PÈRE NOËL FAIT ESCALE À CHAVILLE

Quelques jours avant le grand soir, le Père Noël s'installera sur le parvis de l'hôtel de ville. Mercredi 19 décembre, de 13h30 à 17h, il rendra visite aux petits Chavillois avec une hotte remplie de surprises...

Avez-vous pensé à envoyer votre lettre au Père Noël ? Pas de panique, les petits retardataires pourront la lui remettre en main propre le mercredi 19 décembre. Installé sur le parvis de la mairie, il réceptionnera toutes les demandes des enfants. Ce n'est pas tout. Des animations ponctueront cet après-midi de fête : balades à dos de poneys, par les animateurs du Centre équestre de Chaville, stand maquillage ou d'écriture de lettres au Père Noël, etc. Et pour reprendre des forces, seront distribués friandises, clémentines et chocolat chaud (offert par la Sogeres). Pour les plus petits, une pause lecture sera proposée à 14h, à 15h et à

16h avec une conteuse, avec la participation de la Bibliothèque de Chaville. Installés au chaud dans une salle de la mairie, les bambins âgés de 2 à 6 ans pourront écouter de jolies histoires traditionnelles. Attention, les places étant limitées, n'oubliez pas de vous inscrire. Enfin, cet après-midi se veut aussi un moment de solidarité, animé par les accueils de loisirs. Les enfants vendront des gaufres ainsi que leurs créations au profit de l'association Élevage sans frontières, qui aide les pays en développement à mieux se nourrir et à acquérir une autonomie grâce à l'élevage d'animaux. L'après-midi s'achèvera en

LE PÈRE NOËL est à CHAVILLE !



UN APRÈS-MIDI TOUT EN SURPRISES ET EN FÉRIE !

De 13h30 à 17h, le Père Noël sera installé sur le parvis de la mairie de Chaville. Les enfants pourront lui remettre leur lettre et lui offrir un cadeau. Le Père Noël sera accompagné de ses amis : le Lapin, le renne, le traîneau et les anges. Les enfants pourront aussi participer à des ateliers de dessin et de fabrication de lettres au Père Noël. Les animations seront proposées à 14h, à 15h et à 16h. Les places étant limitées, n'oubliez pas de vous inscrire. Pour plus d'informations, contactez le service enfance de la mairie de Chaville au 01 41 15 40 22.



musique avec la chorale du Conservatoire tandis que la façade et les jardins de l'hôtel de ville s'illumineront de mille feux pour que la magie de Noël soit complète. ■

Inscriptions aux contes de Noël au 01 41 15 40 22
ou par courriel c.aubrun@ville-chaville.fr

LA GÉNÉROSITÉ AU CŒUR DES ACCUEILS DE LOISIRS

En cette fin d'année, les accueils de loisirs s'engagent sur de nombreux projets humanitaires ou citoyens, l'occasion de rencontres enrichissantes et de jolies réalisations.

À découvrir : une fresque d'enfants décore un mur de l'Institut médico-éducatif Les Peupliers à Sèvres, un projet né d'un partenariat avec les accueils de loisirs de Chaville. En décembre, huit volontaires de 6 à 12 ans ont réalisé cette peinture murale, à l'aide de pochoirs, pour égayer le préau de cette structure pour personnes handicapées mentales. "Cette activité est un prétexte pour créer des liens entre les enfants et faire accepter les différences. En amont, ils ont été sensibilisés au handicap lors d'ateliers que nous animons



régulièrement", complète Martine Hugault, référente handicap pour les accueils de loisirs. Échange de bons procédés, les enfants de l'IME participeront en janvier à quelques activités des accueils de loisirs. Pendant ce temps, des CP de Ferdinand Buisson œuvreront pour l'Unicef. Ils fabriqueront des "poupées

frimousse" de leur composition vendues lors de la Journée des associations humanitaires, prévue à Chaville le 24 avril. L'an dernier, grâce à leur talent et à la générosité de leurs parents, 900 € avaient été récoltés pour financer la campagne de vaccination de l'association. Quant aux accueils maternels, ils se lancent dans un "Défi national", un concours organisé par la fondation Maud Fontenoy. Comment réaliser des économies d'eau sur le centre ? Les idées ne manquent pas pour constituer leur dossier qu'ils remettront en juin, à l'occasion de la Journée mondiale des océans. Affaires à suivre... ■

VACANCES D'HIVER INSCRIPTIONS DANS LES ACCUEILS DE LOISIRS
Les inscriptions aux accueils de loisirs pour les congés d'hiver, prévus du 2 au 15 mars, commenceront lundi 21 janvier. Elles se font dans la limite des places disponibles.
Bulletins d'inscription au service PASS de la mairie, dans les accueils de loisirs et sur les sites www.ville-chaville.fr ou <http://famille.ville-chaville.fr>

ZOOM SUR LES JEUNES ÉCRANS CHAVILLOIS

Apprécier le 7^e art s'apprend, à l'école primaire aussi. Près d'un millier de petits Chavillois bénéficient de l'intervention d'un spécialiste sachant transmettre sa passion à ces cinéphiles en herbe. Rencontre.

Qu'ils soient en cycle 2 ou 3, vos enfants participent chaque année au projet intitulé les Jeunes Écrans Chavillois, porté par la Ville et l'Atrium. Les plus jeunes (CP et CE1) bénéficient de deux sessions et les CE2, CM1 et CM2 de trois. Le coup d'envoi de cette nouvelle saison a été donné le 27 novembre avec le film d'animation de Jean-François Laguionie, *Le Tableau*. Flash-back... Même si la séance de cinéma à l'Atrium reste le point central de cette action pédagogique, elle est systématiquement précédée et suivie d'une animation d'une heure. Également animateur du Club du cinéma Philippe Soupault, Didier Albessart intervient dans chaque classe : "Je prépare les enfants à la projection pour qu'ils aient envie de voir le film. Je leur explique le contexte, les sensibilise à



partir d'une affiche avec un exercice de lecture de texte, j'apporte des jouets optiques comme le praxinoscope - cylindre à facettes composé de douze petits miroirs - pour expliquer le principe de l'animation ou des marionnettes pour aborder la notion de sculpture animée utilisée dans *Wallace et Gromit*, etc." Perfectionniste, il prépare

également un dossier pédagogique pour les enseignants. Puis, quelques jours après la projection du film, choisi en accord avec les enseignants, il revient en classe pour décortiquer une ou deux séquences et aborder les rudiments de l'analyse filmique. "Bien sûr, je me mets à leur hauteur. Ils sont submergés d'images qu'ils regardent sans faire attention. Je leur montre que le cinéma est un langage avec ses codes. On étudie les couleurs, la musique, les sons... Revenir sur des extraits leur donne à réfléchir. Le cinéma n'est pas qu'un divertissement mais aussi un art", explique-t-il.

Cette année, les enfants travailleront également sur un Charlot, *Le cirque*, et les plus grands sur deux fictions *L'homme qui rétrécit* et *L'histoire sans fin*. Tout un programme ! ■

ICI RADIO FERDI LES ENFANTS PARLENT AUX ENFANTS



Avec le canal de diffusion utilisé par l'école pour ses sonneries de fin de cours, l'accueil de loisirs Ferdinand Buisson a eu l'idée de créer sa radio interne, une question d'imagination ! Les apprentis journalistes animent ainsi les couloirs de l'école, en direct tous les mercredis après-midi. "Le matin, ils cherchent leurs sujets :

horoscope, météo, annonce du planning d'activités ou des sorties, flash info, etc. Ils effectuent leurs recherches sur Internet, si besoin, et écrivent leurs textes à l'avance", commente Florent, aux manettes du projet.

L'après-midi, à eux la libre antenne. "C'est juste des petites infos pour s'amuser", résume une jeune speakerine. "On apprend à surmonter sa peur même si c'est beaucoup moins impressionnant que d'être sur une scène", ajoute une autre. Radio Ferdi est diffusée pendant les temps de calme pour la centaine d'enfants sur place. Séduite par cette ingénieuse idée, la directrice de l'école songe à l'exploiter sur le temps périscolaire du midi. Et pourquoi pas visiter une "vraie radio" ensuite ? L'équipe y songe sérieusement... ■

LES COLOS DE BAR-SUR-SEINE COMME SI VOUS Y ÉTIEZ

Poney, quad, tir à l'arc, piscine, arts du cirque, sorties au lac d'Orient... en juillet dernier, les petits Chavillois n'ont pas chômé pendant leurs vacances à Bar-sur-Seine.

Afin d'immortaliser ces instants de détente et de complicité, les animateurs qui les accompagnaient ont pris de nombreuses photos. Les parents dont les enfants sont partis du 9 au 20 juillet peuvent consulter et télécharger ces photos sur le site www.ville-chaville.fr, via un code d'accès sécurisé.

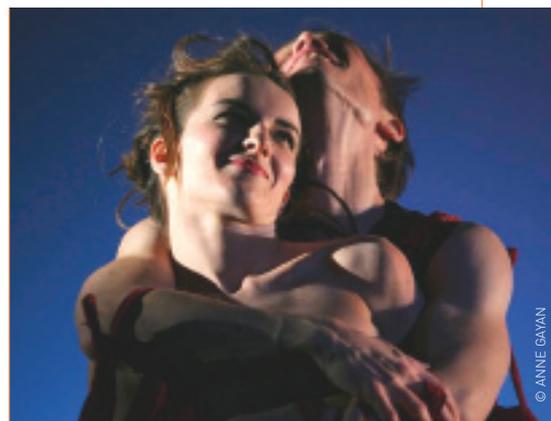
Contactez Yoann Dhuez, directeur de l'accueil de loisirs des Jacinthes, par courriel y.dhuez@ville-chaville.fr afin qu'il vous fournisse ce code.

AMERICAN BLUES, DEUX PIÈCES EN UN ACTE DE TENNESSEE WILLIAMS À L'ATRIUM

Le 18 janvier, l'Atrium donnera *American blues*, un spectacle mis en scène par Juliette de Charnacé avec Salomé Stévenin et Cyrille Thouvenin.

Sous ce titre évocateur, ce spectacle réunit deux pièces de théâtre de Tennessee Williams, dans une toute nouvelle traduction de Jean-Marie Besset, qui se font écho pour évoquer l'histoire de deux personnages. Dans la première, *Propriété condamnée*, on assiste à la rencontre de deux adolescents dans une sorte de no man's land. Quinze ans après, dans *Parle-moi comme la pluie et laisse-moi écouter*,

on les retrouve prématurément usés, complètement paumés, dans un meublé new-yorkais. Dans ces deux pièces où les corps se frôlent, la lumière de Laurent Castaingt et la musique de Ghédalia Tazartès jouent un rôle capital. Les deux comédiens Salomé Stévenin et Cyrille Thouvenin incarnent à la perfection ces personnages, à la dérive, qui tentent désespérément de rompre leur solitude dans un monde où les hommes



sont les victimes impuissantes d'un système impitoyable. ■

Vendredi 18 janvier, à 20 h 45, à l'Atrium.

Durée : 1 h 15

Réservations au 01 47 09 70 75.

FOLLE VIRÉE AU CŒUR DE LA NUIT NEW-YORKAISE AVEC MARTIN SCORSESE

Le Club du cinéma Philippe Soupault propose jeudi 20 décembre *La Party* de Blake Edwards. S'ensuivent deux rendez-vous autour du film *After hours* : mardi 15 janvier avec la Fabrique du cinéma et jeudi 17 janvier pour la projection.



Sorti en 1986, *After Hours* de Martin Scorsese est immédiatement récompensé par le prix de la mise en scène au Festival de Cannes. Cette comédie noire dévoile une nouvelle facette du talent de l'un des plus grands cinéastes contemporains. L'histoire : un soir, un gentil informaticien, Paul Hackett - Griffin Dunne - aborde la séduisante Marcy Franklin - Rosanna Arquette - dans un snack-bar de Soho à New York. Il lit

Tropique du cancer d'Henry Miller, roman qu'elle aime aussi. La jeune femme lui laisse son numéro de téléphone. Rentré chez lui, Paul s'ennuie devant la télé. Il téléphone à Marcy qui l'invite à la rejoindre bien qu'il soit déjà plus de 23 heures. Et c'est le début d'une nuit haletante et cauchemardesque... Avec *After Hours*, Martin Scorsese nous entraîne dans une folle virée au cœur de la nuit new-yorkaise. ■

Mardi 15 janvier à 20 h 30 : la Fabrique du cinéma.

Entrée libre.

Jeudi 17 janvier à 20 h 30 : projection de *After Hours*.

Tarif unique : 5 €. À l'Atrium.

Rens. au 01 47 09 70 70 ou sur le blog

<http://atrium.chavilleblog.com>

À découvrir également, *La Party* de Blake Edwards

Le Club du cinéma Philippe Soupault du jeudi 20 décembre sera consacré à ce film, réalisé en 1969. Un acteur indien, interprété par l'inimitable Peter Sellers, est recruté par un studio hollywoodien pour jouer un soldat indigène dans un remake de *Gunga Din*. Très maladroit, il détruit l'un des décors très coûteux du film et enchaîne bourdes et catastrophes... Avec *La Party*, Blake Edwards reprend un des principes de Tati : chaque acteur devient source de gags. ■

Tarif unique : 5 €. À l'Atrium.

Rens. au 01 47 09 70 70 ou sur le blog

<http://atrium.chavilleblog.com>

CINÉ-BRUNCH UNE FORMULE APPRÉCIÉE

Depuis septembre, l'Atrium propose, un dimanche par mois, un ciné-brunch. La recette du succès ? La projection d'un film familial à partir de 11h, à 3,50 € la séance, suivie d'un brunch à la cafétéria. Et les Chavillois se régalaient. Ils étaient plus de 400, le 28 octobre ; pour *Astérix et Obélix au service de Sa Majesté* et l'espace brunch (traiteur Aymé) affichait complet. Prochain rendez-vous : dimanche 16 décembre, à 11h, avec *Niko, le petit renne 2*. Rens. au 01 47 09 70 75.



MARIE-AUDE FOURRIER VOUS INVITE DANS SON SALON DE MUSIQUE

Intervenante en musique, Marie-Aude Fourier donne régulièrement des conférences au Forum des savoirs. Elle anime également le Salon de musique, un atelier d'écoute pour entrer véritablement dans le tempo. Rencontre.

Marie-Aude Fourier a un parcours professionnel jalonné de bonnes notes... de musique, bien entendu ! Après des études à Sèvres et un BT des métiers de la musique, elle débute sa carrière professionnelle à La flûte de pan, célèbre librairie musicale parisienne. Dès 1987, elle crée Falado, sa propre enseigne, qui deviendra rapidement une référence dans la profession : "J'ai tenu 12 ans mais, vers la fin, le métier avait perdu sa dimension artistique. J'ai donc vendu mon affaire et j'ai eu l'idée de créer P'art cours musique, une idée toute simple : emmener les gens sur les traces des grands musiciens à travers les rues de Paris en leur faisant écouter leurs œuvres. Peu à peu, le contact avec le public m'a donné envie de faire des conférences puis de créer des ateliers



d'écoute". Dans son Salon de musique, Marie-Aude Fourier essaie de donner des clés de compréhension d'une œuvre en quatre temps : rappel du contexte, présentation du compositeur, écoute d'extraits et présentation commentée des partitions. "Le simple fait

de visualiser une partition permet d'entrer dans la musique, de mieux la ressentir. Inutile d'avoir fait du solfège !", explique-t-elle. Au cours de ces séances de deux heures, la musicienne invite les participants à établir des correspondances entre des peintres et des compositeurs, par exemple entre Debussy et Turner ou entre Vivaldi et Arcimboldo. Au fil des œuvres étudiées, l'atelier permet d'affiner sa perception, de développer une mémoire auditive, d'acquérir des bases musicologiques et surtout d'écouter avec plus de plaisir.

Prochain rendez-vous mercredi 9 janvier, à 19h30, à l'Atrium avec Liszt et sa *Sonate pour piano*. ■

Tarif : 17 € la séance.

Rens. au 01 47 09 70 70 ou 01 41 15 99 11

et sur le blog <http://forumdessavoirs.chavilleblog.com>

LE CANARD ENCHAÎNÉ UN CAS D'ÉCOLE



Le 26 janvier à 15h, Anne-Louise Mésadiou, conseillère municipale déléguée à l'Action culturelle, recevra à l'Atrium Alain Guédé, rédacteur en chef adjoint au *Canard enchaîné*. Créé en 1915, en pleine guerre, *Le Canard enchaîné* était à l'origine un journal pacifiste qui entendait s'opposer à la propagande de l'époque... Peu à peu, cette publication qui était avant tout un journal d'humeurs, de dessins et d'échos est devenue un journal d'enquête et d'investigation tout en

conservant un caractère satirique. Arrivé en 1981, au moment de l'élection de François Mitterrand, Alain Guédé, journaliste spécialisé dans les questions économiques et sociales a été chargé par la rédaction de suivre de près la politique Mauroy : "On me demandait en fait de brocarder l'amateurisme supposé des socialistes nouvellement élus". Parmi les nombreuses affaires qu'il a eu à suivre, il y eut celle du sang contaminé, un travail long et difficile : "Entre le moment où je me suis intéressé au dossier et le moment où on a pu apporter des preuves, ça a duré deux ans...".

Alain Guédé reviendra dans le détail sur l'histoire du *Canard enchaîné*, le journal le plus rentable de France qui tire chaque semaine à plus de 500 000 exemplaires et qui, doit-on le rappeler, vit sans publicité. Un cas d'école. ■

Entrée libre. Samedi 26 janvier à 15h, à l'Atrium.

En bref

> Concert de piano avec Le Rotary Club

Le Rotary Club de Chaville organise **JEUDI 13 DÉCEMBRE, À 20H**, avec le soutien de l'Atrium et de la Ville de Chaville, un récital unique au profit de l'épicerie sociale du Relais Chavillois. Pianiste russe de renom, Sofya Gulyak a été la première lauréate féminine et "Princess Gold Medal" du concours international de Leeds en 2009. Depuis, cette artiste s'est produite dans les plus grandes salles de concert du monde. Après les salles Gaveau et Pleyel, elle proposera **À L'ATRIUM** un récital dédié à Chopin et à Liszt. **Réervations au 01 47 09 70 70. Tarif : 22 €.**

> Concert des ensembles du Conservatoire

MARDI 11 DÉCEMBRE À 20H30, les élèves du Conservatoire se produiront **À L'ATRIUM**. **Entrée libre.**

> Sculptures

Exposition des sculptures de Jules Dabonneville **DU MARDI 8 AU DIMANCHE 27 JANVIER, DE 14 H À 20 H, DANS LES COURSIVES DE L'ATRIUM.** **Rens. au 01 47 09 70 70.**

ARTS DE LA TABLE À LA MJC

Face au succès de son atelier cuisine depuis plus de trois ans, la MJC a décidé d'élargir son offre autour des arts de la table et de la maison en proposant trois nouvelles thématiques : œnologie, couture et art floral.

Vous aimez faire plaisir à vos amis en dressant de belles tables, réaliser des bouquets et des compositions florales originales, déguster des vins de qualité tout en améliorant vos connaissances œnologiques, étonner vos convives en proposant une cuisine originale et inventive, créer des pièces de tissus, réaliser des accessoires ou des vêtements ? La MJC devrait pouvoir répondre à vos attentes. Ces ateliers, dirigés et animés par un intervenant professionnel, se déroulent une fois par mois, le samedi matin à partir de 10h. Qu'on se le dise... ■

Rens. : Anouk Guily au 01 47 50 23 93
et sur le site www.mjcdelavallee-chaville.com

PRIX DE LA VILLE DE CHAVILLE ATTRIBUÉ À MICHEL JOUENNE

Mercredi 28 novembre, le prix de la Ville de Chaville, remis par Jean-Jacques Guillet, député-maire de Chaville, à l'occasion du vernissage du 35^e Salon des Amis des Arts, a été attribué à Michel Jouenne.

Organisé par l'association des Amis des Arts, sous la houlette attentive de sa présidente Nicolle Pailler et la direction artistique de Pierre Gillon, ce salon est l'occasion de faire découvrir et de récompenser des artistes de talents. Cette année, Catherine Gosse a reçu le prix Josette Bossez, Chantal Bellamy le prix Georges Bossez, Nicole Motte et Nadine Michon ont reçu le prix de l'Atrium, Nà Luther celui du conseil général remis par Christiane Barody-Weis, maire de Marnes-la-Coquette et conseillère générale des Hauts-de-Seine, Véronique Leforestier a reçu le



prix du Rotary Club remis par Claude Raingeval, son président. Enfin le prix Rinat Animaev est allé à Maxime Bochet et Nathalie Picoulet. Rappelons que pour son 35^e anniversaire, les Amis des Arts de Chaville avait convié les invités d'honneur des années précédentes ainsi que la Société des Pastellistes de France. ■

Plus d'infos : www.amis-des-arts-chaville.com

DES COULISSES DE LA CONSTRUCTION DU CHÂTEAU DE VERSAILLES À L'OPÉRA

Si Versailles m'était conté

Le Forum des savoirs reprend son cycle de conférences, le 8 janvier, avec Jean Castex et la formidable histoire de la construction du château de Versailles. Référence absolue des cours d'Europe, le château de Versailles mobilisera pendant toute la seconde moitié du XVII^e siècle un ensemble d'artistes et de talents qui, sous la direction de Louis XIV et de son ministre Colbert, transformeront au fil du temps un espace en friche aussi étendu que le Paris intramuros de Thiers (86 km²) en un lieu d'exception. ■

Les mardis 8, 15, 22 et 29 janvier
et 5 février à 15h
à l'Atrium.

Tarifs pour 5 conférences :
individuel 35 € ; couple 55 €.
Conférence à l'unité : 10 €.

FORUM SAVOIRS
PRÉSENTE LE CYCLE DE 5 CONFÉRENCES
"SI VERSAILLES M'ÉTAIT CONTÉ..."
Sur les résistances de la construction de Versailles
Conférences le mardi à 15h

FORUM SAVOIRS
PRÉSENTE LE CYCLE DE 6 CONFÉRENCES
LE MONDE FABULEUX DE L'OPÉRA
En hommage à Verdi et Wagner
Conférences le jeudi à 18h30

Le monde fabuleux de l'opéra

À partir du jeudi 10 janvier, Marie-Aude Fourier, intervenante en musique, vous emmènera revisiter le monde fabuleux de l'Opéra. Cette exploration dévoilera les clés de cet univers enchanteur et mettra en lumière les grands compositeurs, les divas, les voix légendaires, les lieux mythiques et les mises en scènes historiques qui ont contribué à faire de cette discipline un "art total".

Les conférences seront illustrées par un diaporama et par l'écoute d'extraits musicaux commentés. ■

Les jeudis 10, 17, 24 et 31 janvier
et 7 et 14 février à 18h30 à l'Atrium.

Tarifs pour 6 conférences :
individuel 42 € ; couple 66 €.
Conférence à l'unité : 10 €

Rens. au 01 47 09 70 70 ou 01 41 15 99 11

et sur le blog <http://forumdessavoirs.chavilleblog.com>



MARCHÉ D'AUTOMNE UNE DÉLICIEUSE CINQUIÈME ÉDITION

Les 16, 17 et 18 novembre, la cinquantaine de stands du Marché d'automne de Chaville s'est installée autour de l'hôtel de ville. Gastronomie venue des quatre coins de France et d'Outre-mer, de l'artisanat d'art pour décorer son intérieur ou faire plaisir à ses proches, une soirée œnologie pour découvrir les vins de Corse, des ateliers culinaires pour les petits et, pour les plus grands, à partir de produits de saison par le chef Érik Maillard mais aussi une ferme exotique avec des lamas et des oies de Guinée ont contribué à mettre de l'ambiance. Clou du week-end, le spectacle pyrotechnique par la Compagnie Cirkalme-toi a contribué à réchauffer les cœurs. Un seul regret, la météo était capricieuse. Vivement l'an prochain !

Retrouvez toutes les images sur le site www.ville-chaville.fr (rubrique "Photos").



En bref

> Dessins de Noël

Les enfants des accueils de loisirs exposent leurs travaux du 18 DÉCEMBRE AU 8 JANVIER DANS LE HALL DE L'HÔTEL DE VILLE. DE 8 H 30 À 12 H ET DE 13 H 30 À 17 H 30. FERMÉ LE MARDI MATIN.

> Exposition de Veroe

Ce qui caractérise le travail de Veroe ? L'harmonie des couleurs et la rythmique de ses compositions (collages, peintures, cartes postales et objets). Elle laisse libre cours à son imagination afin de retranscrire ce qu'elle a vu et ce qu'elle en a retenu. DU 7 JANVIER AU 12 FÉVRIER DANS LE HALL DE L'HÔTEL DE VILLE. DE 8 H 30 À 12 H ET DE 13 H 30 À 17 H 30. FERMÉ LE MARDI MATIN.

> Rejoignez les Amis du livre

L'association Les Amis du livre vous propose une séance de présentation d'ouvrages littéraires.

• VENDREDI 7 DÉCEMBRE, À 14 H 30, À L'ATRIUM:

Un certain mois d'avril à Adana évoque les massacres d'Adana en 1909, prémices du génocide arménien de 1916. Ce roman est présenté par son auteur, Daniel Arsand.

• VENDREDI 11 JANVIER, À 14 H 30, À L'ATRIUM:

Présentation de deux ouvrages : *Le rapport de Brodeck* de Philippe Claudel et *Alexis ou le traité du vain combat* de Marguerite Yourcenar.

Rens. : Suzanne Chapeau au 01 47 50 05 01.

> Lectures en anglais

Organisées par l'association Amitiés internationales et Jumelages de Chaville, ces rencontres lectures en anglais sont ouvertes à tous, quel que soit votre niveau.

• SAMEDI 15 DÉCEMBRE, DE 10 H À 12 H, À L'ATRIUM:

Religion : "Church and chapels", les grandes cathédrales

• SAMEDI 19 JANVIER, DE 10 H À 12 H, À L'ATRIUM:

Les auteurs américains du XX^e siècle.

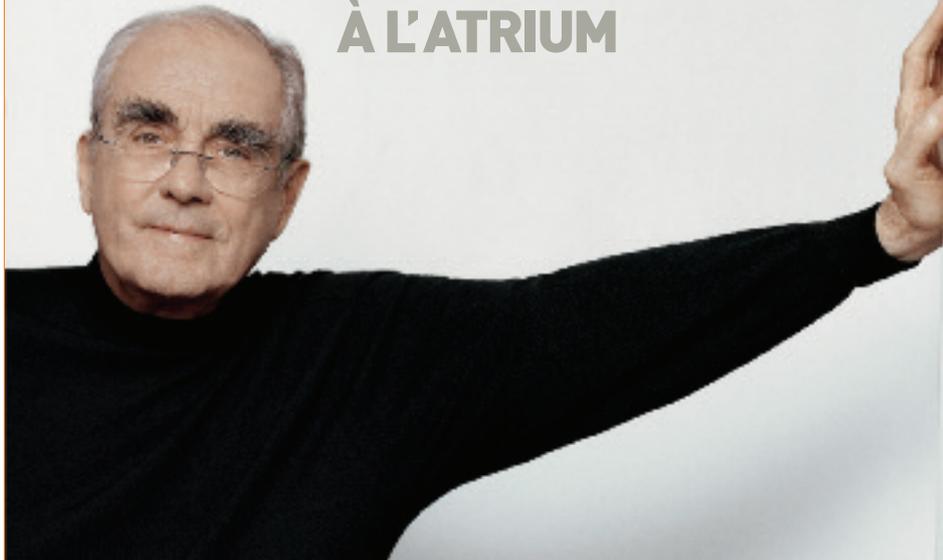
> Cours d'histoire de l'art

Le conférencier Ambrogio Galbiati donnera des cours À L'ATRIUM, LES LUNDIS DE 19 H À 21 H, sur les thèmes suivants :

- "La peinture hollandaise : Rembrandt et son École", LE 10 DÉCEMBRE;
- "Le rayonnement de l'École Vermeer", LE 17 DÉCEMBRE;
- "L'illumination des corps par Caravage", LE 14 JANVIER;
- "Points de vue sur la couleur : Le Lorrain et Poussin", LE 21 JANVIER.

Rens. : Atelier d'arts plastiques et de gravure ; Catherine Cunéo d'Ornano au 01 41 15 18 23.

DEUX STARS DE LA CHANSON, EN TOUTE INTIMITÉ ET DU THÉÂTRE À L'ATRIUM



© N. HIROGLOU

Musique

> Julien Clerc : récital à deux pianos

Après une tournée symphonique triomphale, accompagné d'une cinquantaine de musiciens, Julien Clerc retrouve son public dans les salles plus intimes avec ce nouveau récital à deux pianos.

MERCREDI 9 JANVIER, À 20 H 45 >

Couronné de trois Oscars, la diversité de son parcours demeure unique.

MERCREDI 16 JANVIER, À 20 H 45.

Théâtre

> American blues

De Tennessee Williams. Création 2012. Plus d'infos page 14.

VENDREDI 18 JANVIER, À 20 H 45.

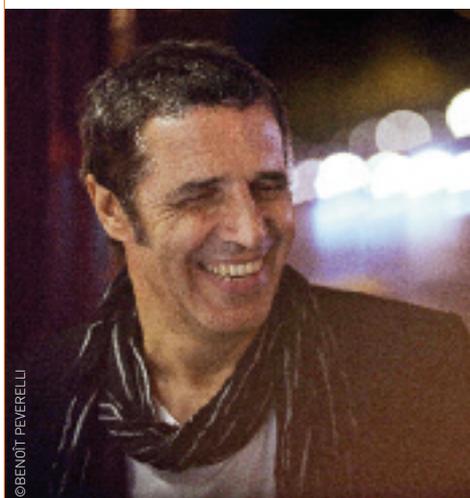
Théâtre

> Un stylo dans la tête

Une comédie de Jean Dell mise en scène par Jean-Luc Moreau avec Francis Perrin.

Auteur de théâtre, Victor Aubrac réunit ses amis pour leur annoncer une grande nouvelle : il s'est inspiré d'eux pour écrire une comédie. Un gay, deux sœurs névrosées, l'ex de sa femme, il avait ses personnages sous la main. Alors pourquoi chercher plus loin ? La soirée vire au règlement de comptes.

SAMEDI 26 JANVIER, À 20 H 45. ■



©BENOÎT FEVERELLI

Musique

> Michel Legrand : trio

La carrière de Michel Legrand est un tourbillon de musique. Auteur, compositeur, arrangeur, chanteur, chansonnier, chef d'orchestre, pianiste virtuose ou producteur, l'homme est partout.



©BERNARD RICHEBE

Rens. et réservations au 01 47 09 70 70.

RENDEZ-VOUS AVEC LA LITTÉRATURE JEUNESSE

> Choco-contes : Noël au pays des sorcières



Venez écouter les histoires des bibliothécaires autour d'un chocolat chaud. À partir de 4 ans.

SAMEDI 15 DÉCEMBRE, À 17H30, À L'ATRIUM.

> Prix des Incorruptibles

Le Pôle Jeunesse participe à ce prix littéraire national pour les CP. PREMIÈRES SÉANCES LES SAMEDIS 8 DÉCEMBRE ET 26 JANVIER, À 10H30. Plus d'infos sur le site www.lesincos.com

> Prix littéraire Chaville en livres

Débats autour d'une sélection de livres proposée aux 15-18 ans. JEUDIS 13 DÉCEMBRE ET 17 JANVIER, À 18H15.

> Les rendez-vous des p'tits bouts

Séance de lecture pour les 18 mois-3 ans. SAMEDIS 15 DÉCEMBRE ET 19 JANVIER, À 10H30, EN SECTION JEUNESSE. ■

Fermeture de la Bibliothèque du mercredi 26 décembre au samedi 29 décembre.
Rens. au 01 41 15 99 10, par courriel bibliotheque@ville-chaville.fr
ou sur le site www.bm-chaville.fr

Et toujours...

> Atelier web

JEUDI 10 JANVIER, DE 14H À 16H.
Inscription indispensable, places limitées.

> Cercle de lecture "Le lézard lisant"

Attention : nouvel horaire!
SAMEDI 8 DÉCEMBRE ET 19 JANVIER, À 10H30, À L'ATRIUM.

> La Bibliothèque au marché

DIMANCHES 16 DÉCEMBRE ET 20 JANVIER, DE 9H À 12H30, SUR LE MARCHÉ DE CHAVILLE (1403, AVENUE ROGER SALENGRO).

> Club de lecture jeunesse

Les 10-14 ans pourront échanger sur leurs livres préférés. LES MERCREDIS 19 DÉCEMBRE ET 16 JANVIER, À 16H.

> L'heure du conte

LES MERCREDIS, À 10H30,
DANS LA SECTION PETITE ENFANCE.

> Service de portage à domicile

La Bibliothèque propose ce service une fois par mois, pour les personnes à mobilité réduite.

QUELLES ACTIVITÉS À LA MJC DE LA VALLÉE ?

> MJC Family hearts club band

Premier concert pour les musiciens de la MJC. SAMEDI 15 DÉCEMBRE, À 20H30. Entrée libre.

> Club numérique

Initiation à Photoshop pour réaliser notamment des cartes de vœux. SAMEDIS 15 ET 22 DÉCEMBRE, DE 10H À 12H30.

Inscriptions à la MJC. 35 € pour les non adhérents et gratuit pour les adhérents.

> Les vacances de Noël de la ludo

Animations pour les 3-9 ans sur le thème "Mon premier pas sur la Lune".

DU MERCREDI 2 AU VENDREDI 4 JANVIER, DE 9H À 12H.

Tarif à la semaine: 15 € pour les adhérents + 2 € pour les non adhérents.

> Soirée soupe

Un resto, un ciné, deux spectacles et un concert en une soirée !

VENDREDIS 14 DÉCEMBRE ET 18 JANVIER À 20H30.

Participation libre. 3 € le bol; 6,50 € le menu.

> Concert des chorales

Trois chorales chantent au profit de Solidarités Nouvelles pour le Logement: "Fa si la Chantez" (chorale de la MJC), "Les enchantées" et "Not'embulles", accompagnées d'un quatuor du Chœur de Radio France. MERCREDI 19 DÉCEMBRE, À 20H30, À L'ÉGLISE NOTRE-DAME DE LOURDES.

Entrée libre sans réservation.

> Ateliers numériques

Nouveauté ! À PARTIR DU JEUDI 10 JANVIER, DE 9H30 À 11H, un atelier de retouche d'images sur 8 séances.

Chaville/GPSO: 45 €.

Extérieurs: 65 € pour les 8 séances.

> Café jeux

La ludothèque vous invite à découvrir des jeux de société, entre amis ou en famille.

VENDREDI 11 JANVIER, DE 19H30 À 22H.

Entrée libre. Inscription obligatoire.

> Les pirates

Les Pirates reviennent avec leur univers où le rire est roi !

SAMEDI 19 JANVIER, À 20H30. Entrée : 5 €.

> Danse country

Chaussez vos boots et vos chapeaux et découvrez cette danse de bal.

DIMANCHE 20 JANVIER, DE 10H À 12H.

Tarif: 10 €+ 2 € non adhérents.

> Import/export

C'est parti pour la troisième date d'Import/Export à La Salamandre.

SAMEDI 26 JANVIER À 20H30.

Tarif: 5 €.

> Séjour dans les Vosges

Du 2 au 9 mars, direction La Bresse pour un séjour en gîte avec ski, randonnées et visites. Inscrivez-vous à la MJC.

Tarifs : 400 € pour les adhérents et 420 € pour les non adhérents. ■

MJC de la Vallée : 47, rue de la Bataille de Stalingrad. Rens. au 01 47 50 23 93 ou sur le site www.mjcdelavallee-chaville.com



LE SPORT POUR TOUS À L'ÉCOLE

Fin octobre, l'ensemble des enfants des écoles élémentaires de Chaville se sont retrouvés dans le parc de la Mare Adam pour participer au cross scolaire.

L'occasion pour *Chaville Magazine* de revenir sur le dispositif de sport scolaire mis en place par la Ville.

L'échauffement et les étirements d'avant-course, la tension qui monte sur la ligne de départ, les spectateurs nombreux derrière la rubalise, donnant de la voix pour encourager les coureurs... Le Paris-Versailles ? Le marathon de Paris ? Non, le cross scolaire de Chaville !

L'ambiance était survoltée les 22 et 23 octobre derniers pour le cross scolaire, organisé chaque année par l'équipe des éducateurs sportifs du service Jeunesse et Sports de la Ville, avec le soutien des agents de la Veille urbaine et l'aide logistique des Services techniques. De très nombreux parents étaient également présents pour ce rendez-vous traditionnel de l'automne, dans le parc de la Mare Adam, pour soutenir leurs enfants.

Du CP au CM2, ils ont parcouru différentes distances, en fonction de leur âge, aux côtés des professeurs des écoles, comme il se doit ! Une jeune élève handicapée a, elle aussi, participé au cross : l'association Les Clayes Handisport - déjà partenaire de la Ville pour l'opération "Les bouchons de l'espoir" - avait prêté pour l'occasion une joëlette, "conduite à grandes enjambées" par deux animateurs du service Jeunesse et Sports.

Un encadrement de qualité

Si la course représente l'un des grands "classiques" du sport à l'école, à Chaville, les enfants des écoles élémentaires pratiquent de nombreuses disciplines, encadrées par les éducateurs

sportifs de la Ville. "La mairie de Chaville propose un complément d'enseignement aux professeurs des écoles. Nous sommes très attachés à ce dispositif, qui permet de développer les aptitudes sportives et motrices des enfants, grâce à l'excellente équipe composée de Raphaël, Nicolas, Pascale et Patrice, nos éducateurs sportifs", explique Michel Bès, maire adjoint délégué au Sport. "Chaque éducateur encadre entre 8 et 12 classes par an, pour un total de 38 classes sur Chaville", renchérit Raphaël Zerah, coordinateur du sport scolaire à la mairie. "Nous recevons chaque année un agrément de l'Éducation nationale et nous sommes titulaires d'un diplôme sportif d'État qui permet d'encadrer les activités et d'assurer la sécurité des enfants. Pour certaines disciplines, comme le tir à l'arc, un Certificat de qualification professionnelle (CQP) est nécessaire."

Par ailleurs, Raphaël Zerah est en contact régulier avec la conseillère pédagogique au sport de la circonscription de l'Inspection académique. Il assure également la rotation des cars pour le transport jusqu'au complexe sportif Jean Jaurès ou vers les gymnases Anatole France et Alphonse Halimi.

Les séances d'éducation physique et sportive (1h30 par semaine) sont également encadrées par les professeurs des écoles de chaque classe. "En général, nous mettons en place 4 à 5 ateliers par séance, afin d'assurer une rotation sur les exercices et l'enseignant est tou-

jours partie prenante", souligne le coordinateur. L'évaluation de fin de cycle est ainsi réalisée en commun par l'éducateur sportif et l'enseignant.

Entre 10 et 15 activités sportives

Quant aux sports pratiqués, ils sont très variés : jeux collectifs, roller, sports de raquette, gymnastique, jeux d'opposition (lutte, karaté, judo) et arts du cirque. Là encore, les enseignants sont associés, à chaque rentrée scolaire, dans le choix des disciplines.

Et pour chaque classe de niveau, un sport est privilégié : initiation au tennis de table pour les CP, balle au pied pour les CE1, tennis et athlétisme pour les CE2, handball en CM1 et volley-ball en CM2. "Nous essayons de nous renouveler en proposant de nouvelles activités, comme le "baby ping" et le tir à l'arc cette année." À la fin de leur scolarité, les enfants auront pratiqué en moyenne entre 10 et 15 sports, avec cinq cycles différents par an.

En fin d'année, tous les enfants se retrouvent pour les Interclasses, organisées en partenariat avec les associations chavilloises : Chaville Athlétisme, Chaville Handball, Chaville-Sèvres Volley-ball et, depuis l'an passé, le Club de tennis de Chaville.

En juin dernier, deux journées "écoles" ont également permis aux élèves de découvrir des sports de pleine nature au complexe sportif Marcel Bec de Meudon, lors du Festival des Sports de Nature. De quoi finir l'année sportive en beauté ! ■

CHALLENGE NATIONAL MULTISPORTS RAID UP REPOUSSE LES LIMITES DE L'EXTRÊME



Les sportifs de l'association chavilloise Raid Up n'ont pas peur de relever des défis ! Dernier en date : le Challenge organisé par le Groupement national des raids multisports de nature en 2012, qui a rassemblé près de 250 équipes. Raid Up était représenté par Lionel,

Thibaud, Hervé, Jean-Hervé, Stéphane et Jean-Luc. Ils ont participé à sept manches tout au long de l'année. Parmi les épreuves de ces week-ends de courses et de défis physiques : trail, course d'orientation (parfois de nuit), VTT, canoë, "run&bike", stand up paddle, mais aussi ski sur terril, escalade... Il fallait pouvoir "être à bloc" en permanence tout en gardant la lucidité nécessaire pour s'orienter. Sans oublier de grappiller des points pour se qualifier pour la finale. Raid Up s'est classée 6^e de ce Challenge national et a participé à la finale du Raid Multisports à Saint-Jean-de-Fos les 20 et 21 octobre derniers.

Et l'Orient Raid a tenu toutes ses promesses malgré des conditions apocalyptiques ! Des pluies diluviennes se sont abattues tout le week-end. Après plus de 14 heures d'effort le samedi, un départ le dimanche à 4h du matin avec une section VTT de nuit, la course a été arrêtée vers 10h suite à une alerte rouge de Météo France. Mais Jean-Hervé, Hervé et Lionel n'avaient pas abandonné et ont fini à la 19^e place au scratch, sur les 60 équipes engagées dans cette finale hors du commun. Un grand bravo pour leur ténacité ! ■

Plus d'infos sur les sites www.raid-up.com et <http://orientraid.muc-orientation.com>

825 PARTICIPANTS AU CROSS DE CHAVILLE !



Neuf catégories de coureurs – de l'Éveil athlétique aux Vétérans – se sont retrouvées dimanche 25 novembre pour la 33^e édition du cross municipal de Chaville.

Il est organisé par le club Chaville Athlétisme, avec le soutien des services municipaux. Au total, 825 participants ont parcouru de 1 km à 9,250 km (en passant par le cross court de 4,5 km), sous un franc soleil. ■

Tous les résultats sur le site <http://chaville-athletisme.athle.com>

RANDO DE NOËL LE 24 DÉCEMBRE

Quoi de mieux qu'une balade en forêt pour vous mettre en appétit et patienter agréablement avant les agapes et les cadeaux de Noël ? Lundi 24 décembre, participez à la Rando de Noël, organisée par le service Jeunesse et Sports de la mairie, en partenariat avec le Centre équestre de Chaville. Elle s'adresse aux jeunes de 10 à 17 ans.

À cheval ou à vélo, vous partirez le matin du Centre équestre, parcourrez la forêt jusqu'au Centre équestre de Meudon où vous déjeunerez, puis vous changerez de "monture" pour le retour vers Chaville. Un goûter de Noël – préparé par les jeunes de l'atelier pâtisserie – vous attendra au Centre équestre. N'hésitez pas à venir déguisé. Cette balade n'en sera que plus joyeuse et colorée !

Attention, le nombre de places est limité. Inscrivez-vous sans tarder au 01 41 15 99 53 ou par courriel jeunesse@ville-chaville.fr

LE JAGUAR BOXE TOUJOURS AU TOP !

Fin octobre, trois boxeurs du Jaguar Boxe étaient engagés en Coupe de France de kick-boxing, organisée par la Fédération française de sports de contacts et disciplines associées à Paris. Une fois encore, ils se sont distingués par d'excellents résultats !

Dans la catégorie Junior moins de 57 kg, Ahmed Ferradji est monté sur la première marche du podium. Hamani

Bentouati a été finaliste dans la catégorie Élite moins de 81 kg. Quant à Thomas Gomes, il a terminé quart de finaliste chez les Espoirs moins de 71 kg.

Ce même Thomas Gomes s'est par la suite illustré dans le combat Île-de-France / Hongrie en remportant la victoire par KO !

De nombreux boxeurs – et boxeuses ! – sont également inscrits dans différentes

compétitions cette saison : championnats de France Élite, Élite B, Honneur, Junior et championnats Jeunes. Leurs résultats seront annoncés dans les prochains numéros de *Chaville Magazine*.

Et pour assurer la relève, Richard Alvarez, "l'entraîneur des champions", a organisé un stage "Technique et perfectionnement" début novembre. De futurs médaillés ? ■

En bref

> Les stages des clubs sportifs à Noël

• Stage de football

L'école de football du FC Chaville organise un stage de découverte, initiation et perfectionnement pour les joueuses et joueurs nés entre 2000 et 2004. Il est ouvert à tous, adhérents du club ou non.

LE LUNDI 24 DÉCEMBRE ET DU MERCREDI 26 AU VENDREDI 28 DÉCEMBRE, DE 8 H À 18 H (SAUF LE LUNDI 24 JUSQU'À 16 H 30) AU STADE JEAN JAURÈS (2, RUE JEAN JAURÈS).

Goûter fourni ; "pizza party" le vendredi. Pique-nique à apporter les autres jours. Tarifs : 48 € pour les adhérents (12 € la journée) ; 56 € pour les non-adhérents (14 € la journée). Date limite d'inscription : samedi 15 décembre.

Rens. : Jérôme au 06 76 67 24 44.

• Stage "Arts du Cirque"

Proposé par la Compagnie Cirkalme-Toi.

LE LUNDI 24 DÉCEMBRE ET DU MERCREDI 26 AU VENDREDI 28 DÉCEMBRE, DE 14 H À 17 H.

AU GYMNASSE ANATOLE FRANCE (3, AVENUE SAINT PAUL).

Tarif : 70 € les quatre jours.

Rens. : Christian au 06 80 25 74 61 ou Pascale au 06 62 71 41 87.

• Stage de badminton

Proposé par l'association Les Volants de Chaville.

DU MERCREDI 26 AU VENDREDI 28 DÉCEMBRE, DE 10 H À 16 H, AU GYMNASSE JULES LADOUÈGUE (32, AVENUE DE LA RÉSISTANCE).

DU MERCREDI 2 AU VENDREDI 4 JANVIER 2013, DE 10 H À 16 H, AU GYMNASSE LÉO LAGRANGE (2, RUE JEAN JAURÈS).

Tarif : 20 €/jour/personne.

Rens. : Najmeddine Sahbani (brevet d'État) par courriel stages@chavillebad.fr

"VACANCES JEUNESSE ET SPORT" À NOËL

Vous avez jusqu'au vendredi 14 décembre pour pré-inscrire vos enfants aux activités proposées par le service Jeunesse et Sport de la mairie pour les 10-17 ans pendant les vacances de Noël, du lundi 24 au vendredi 28 décembre (mardi 25 férié) et du lundi 31 décembre au vendredi 4 janvier (mardi 1^{er} férié).

Programme complet des "Vacances jeunesse et sport" disponible sur le site www.ville-chaville.fr (rubrique "Vos enfants / Mercredi et Vacances / Vacances 10-17").

Rens. au 01 41 15 99 53

ou par courriel jeunesse@ville-chaville.fr

ARC DE SEINE KAYAK ACCUEILLE UNE CHAMPIONNE DE FREESTYLE

Depuis l'âge de 6 ans, Marlène Deville a une passion : le kayak. "Au début, le kayak, c'était les copains, les jeux et surtout, se retourner le plus possible ; puis, vers 13 ans, j'ai commencé l'entraînement en slalom", explique la jeune femme aujourd'hui âgée de 23 ans. Au lycée, en section "sport étude", elle s'entraîne deux heures par jour et apprend la rigueur, le dépassement de soi. Son palmarès débute à 16 ans avec une médaille de bronze aux championnats de France de slalom. À 19 ans, elle atteint l'élite en National 1 mais son cœur est ailleurs... "J'ai découvert une nouvelle discipline, le kayak freestyle, avec une ambiance énorme et surtout des sensations hallucinantes !" Glisse, acrobaties, explosivité, fun, Marlène décide de se consacrer totalement à cette discipline pleine d'avenir. Et les médailles s'enchaînent : six fois championne de France, double championne d'Europe en 2010 et 2012 ; la jeune française a même fait partie des dix meilleures mondiales en 2011.

Aujourd'hui, l'association Arc de Seine kayak l'accueille pour son entraînement



© GILLES REBOISSON

en eau calme et sa préparation physique. Ses objectifs ? Monter sur le podium aux championnats du monde qui se dérouleront en 2013 aux États-Unis. "Elle apporte une certaine émulation au sein du club. Les jeunes sont ravis de découvrir cette discipline", commente Vincent Bray, le président d'Arc de Seine kayak. ■

Rens. : Vincent Bray au 06 61 43 02 06.

Plus d'infos sur le site www.arcdeSeinekayak.fr

TOUT SCHUSS VERS L'ITALIE !

130 km de pistes tous niveaux, un domaine compris entre 1400 et 2300 m d'altitude, une station moderne, dépayssante et accueillante, un hôtel situé au pied des pistes : tous les ingrédients sont là pour un séjour à la montagne inoubliable !

Pendant les vacances de février, le service Jeunesse et Sport de la mairie organise un séjour ski dans la station de Prato Nevoso, dans les Alpes italiennes. Ce séjour se déroulera du 3 au 11 mars et s'adresse aux jeunes de 12 à 17 ans, qui profiteront du fabuleux domaine du Mondolè Ski, dans le Piémont, à 100 km au sud de Turin. Une sortie à Mondovi, charmante ville typique italienne, est également prévue. Les jeunes pourront découvrir son architecture, ses commerces et sa vieille ville juchée sur la colline.

DU DIMANCHE 3 MARS AU LUNDI 11 MARS 2013



Les pré-inscriptions seront closes le 8 février 2013. 17 places seulement sont disponibles. Ne tardez pas ! ■

Rens. au 01 41 15 99 53 ou par courriel jeunesse@ville-chaville.fr

En bref

> Fête des Pères Noël Verts

Le Secours Populaire de Chaville organise **SAMEDI 22 DÉCEMBRE, À 15H, À L'ATRIUM** son marché des Pères Noël Verts en faveur d'une soixantaine de familles Chavilloises, en situation de précarité. À cette occasion, leur seront offerts des cadeaux et des colis alimentaire pour les fêtes de fin d'année. Pour les enfants, Marielle la magicienne animera cet après-midi ludique.
Rens. au 09 54 30 27 44 ou par courriel chaville@spf92.org

> Appels à bénévoles !

● Le Secours Populaire de Chaville cherche des bénévoles pour assurer l'opération "paquets cadeaux" à la Fnac de Boulogne **TOUS LES MERCREDIS ET VENDREDIS JUSQU'AU 4 JANVIER.**
Rens. au 09 54 30 27 44

ou par courriel chaville@spf92.org

● L'association Les Clayes Handisport/ sport adapté cherche des bénévoles pour accompagner en balade avec des joëlettes des personnes invalides ou malvoyantes.
Rens. : Bernard Dufeil au 01 60 48 24 78 ou par courriel bernard.dufeil@wanadoo.fr ; Berty Sillon au 06 23 96 13 65 ou par courriel umbertina.sillon@club-internet.fr

● L'antenne chavilloise de France Bénévolat Sèvres vous informe et vous oriente vers les associations correspondant le mieux à vos disponibilités et à vos centres d'intérêt. Accompagnement des jeunes handicapés, visite aux malades ou personnes âgées, aide aux personnes sans ressources, mal logées ou à la recherche d'emploi, soutien scolaire aux jeunes enfants, accueil ou tâches administratives... les associations locales ont toujours besoin de vous. Permanences à Chaville **TOUS LES LUNDIS, HORS VACANCES SCOLAIRES, DE 17H30 À 19H, À LA SALLE DU DOISU, 1 RUE DU GROS CHÊNE.**
Rens. au 06 86 26 53 41 ou le site <http://sevres-associatif.fr/francebenevolat>

> Formation Croix-Rouge

Une formation prévention et secours civique de niveau 1 (PSC1) aura lieu **DIMANCHE 9 DÉCEMBRE DE 9H À 19H AU LOCAL DE LA CROIX-ROUGE, 7 AVENUE ROGER SALENGRO.** À noter, la Croix-Rouge de Chaville assure des permanences, de 15h à 18h, le 1^{er} et 3^e jeudi du mois.
Rens. : Unité Locale de Chaville au 06 82 37 71 22.

> Ciné Bible

L'association Culture et Bible présente son Ciné Bible à l'Atrium avec une projection suivie d'un débat. Au programme : *Looking for Eric* de Ken Loach (**MERCREDI 30 JANVIER À 20H30**), *Le gamin au vélo* de Jean-Pierre et Luc Dardenne (**VENDREDI 1^{er} FÉVRIER À 20H30**) et *TerraFerma* d'Emanuele Crialesse (**DIMANCHE 3 FÉVRIER À 18H**).
Rens. au 01 39 56 29 65

LES ENFANTS D'ISSIL POUR SOUTENIR LES ÉCOLIERS SUD MAROCAINS

Cette petite association œuvre en faveur d'une grande cause : aider les écoles des villages de la vallée d'Amelne à se développer et encourager les enfants à y poursuivre leur scolarité.

"Là-bas, il y a encore des parents qui ne trouvent pas d'intérêt à scolariser leurs enfants, surtout les filles. J'ai vu des adolescents de 13 ou 14 ans encore en primaire. Non seulement, ils arrivent tardivement à l'école mais la plupart arrête à 18 ans pour aller travailler", témoigne la présidente des Enfants d'Issil. En visite dans la région de Tafraout, à 150 km d'Agadir, d'où sont originaires ses parents, Karima Rais se met alors à rêver d'un système de parrainage pour améliorer l'instruction de ces enfants et pour les accompagner vers un avenir meilleur. Ainsi est née son association qui compte aujourd'hui 15 parrains pour les 90 enfants de ces villages. Ils s'engagent à suivre leurs fillets et à les encourager par des échanges de courrier et/ou à faire un don de 60 € pour couvrir les fournitures scolaires. Autre piste de travail, un programme d'échange culturel s'est mis



en place entre une classe de CE2 de l'école Anatole France de Chaville et l'école Doumlal d'Amelne. "Le but est que chaque classe découvre la culture de l'autre en travaillant à partir d'une thématique commune, choisie par leurs enseignants. Nous leur donnons ainsi la possibilité de s'ouvrir sur le monde afin de les encourager à continuer leur scolarité", développe Karima Rais dont l'association compte, à ce jour, 5 membres actifs et une vingtaine de bienfaiteurs. ■

Rens. au 06 30 18 19 12,

par courriel lesenfantsdissil@aol.com et sur le blog <http://lesenfantsdissil.blogspot.fr/>



DROITS DE L'ENFANT CÉRÉMONIE DE LA SOLIDARITÉ



Amnesty International et Aide et Action ont célébré le 23^e anniversaire de la Convention des droits de l'enfant, le 23 novembre dernier, en présence de 9

classes de primaire. Rassemblés devant l'arbre des droits de l'enfant planté dans les jardins de l'hôtel de ville, les enfants ont énoncé à tour de rôle leurs définitions de la solidarité et de la tolérance, en présence d'Armelle Tilly, maire adjointe à la Solidarité intergénérationnelle et de Béangère Le Vavasseur, conseillère municipale déléguée aux relations avec les établissements scolaires. ■

“PILOTE TON AVENIR !” ON FONCE SUR CETTE AIDE AU PERMIS

Donner de son temps à une association chavilloise pour financer une partie de son permis de conduire, tel est le principe de ce dispositif proposé aux 17-25 ans par la Ville. Et si c'était vous ?

Indispensable pour décrocher certaines formations ou un emploi, l'obtention du permis de conduire pèse lourd dans le budget des jeunes. Aussi, le Centre communal d'action sociale (CCAS) et la Ville de Chaville ont mis en place cette initiative originale et citoyenne : "Pilote ton avenir". Elle permet de financer en partie son permis de conduire, à certaines conditions. Vous devez habiter Chaville, avoir entre 17 ans et demi et 25 ans et être prêt à vous investir dans une des nombreuses associations chavilloises, régulièrement à la recherche de bénévoles. Développer un blog, numériser des archives, participer à l'organisation d'un évènementiel, assurer l'aide aux devoirs, assister des personnes âgées, encadrer les enfants pour une activité sportive..., les bénéficiaires s'engagent à donner 100 heures de leur temps à une structure associative sportive, culturelle ou sociale. Autre



impératif, vous devez obtenir le permis dans l'année avec une des deux auto-écoles chavilloises, partenaires du projet. Aujourd'hui, 8 jeunes suivent ce dispositif tout comme Romane Bony, élève

de 18 ans en classe de Terminale ST2S (sciences et techniques sanitaires et sociales). "J'ai effectué mes heures de bénévolat, en août dernier, avec les éducateurs du Cèdre bleu, un centre médicalisé pour adultes autistes. Cette première expérience me servira pour mon CV et pour mon projet professionnel car je pense me diriger vers des études de psychomotricité. L'équipe m'a même proposé de revenir travailler l'été prochain", nous explique-t-elle ravie tout en révisant son code activement. Pour bénéficier de cette aide, il suffit de déposer un dossier de candidature, détaillant vos motivations et la mission de bénévolat envisagée, au service Jeunesse de la Ville. Et si vous n'avez pas de projet défini, vous trouverez des propositions de missions sur le blog <http://pilote-ton-avenir.chavilleblog.com> ■

Rens. : service Jeunesse au 01 41 15 99 53
ou Action jeunes au 01 47 09 37 30.

FESTIVAL FOLKLORIQUE PORTUGAIS



Le 28 octobre dernier, au gymnase Colette Besson, plus de 200 personnes ont participé au festival folklorique de l'Association culturelle des Portugais de Chaville. Danses traditionnelles au son

de l'accordéon et dégustation de poulet grillé ont contribué au succès de cette fête, à laquelle était convié Jean-Jacques Guillet, député-maire de Chaville. ■

En bref

> Soirée parisienne de la FNACA

La Fédération nationale des anciens combattants en Algérie, Maroc et Tunisie (FNACA) organise une visite en car, pour découvrir les illuminations de Paris, suivie d'un dîner à Montmartre **JEUDI 20 DÉCEMBRE**. Départ prévu à 18h de l'hôtel de ville. Pensez à vous inscrire avant le 14 décembre. Rens. au 01 47 50 38 51.

> Exposition "Ursine art"

DIMANCHE 9 DÉCEMBRE, DE 10H À 18H, l'assemblée de quartier d'Ursine organise son exposition "Ursine art", en collaboration avec les services de la Ville. Peintures, bijoux, broderies, sculptures, dentelles, photographies... des artistes de ce quartier seront exposés au centre de loisirs Jean Macé, rue Albert Perdreux à Vélizy-Villacoublay (entrée face au n°27). Entrée libre avec apéritif d'ouverture à 11h30. Plus d'infos sur le site <https://sites.google.com/site/quartierursine/>

En bref

> Rendez-vous au marché

- Le marché de Chaville sera exceptionnellement ouvert **LES LUNDIS 24 ET 31 DÉCEMBRE JUSQU'À 16H** mais fermé les mardis 25 décembre et 1^{er} janvier.
- Les commerçants de l'Association du marché de Chaville, en partenariat avec la mairie, vous invitent à partager 200 galettes des rois **LES SAMEDI 5 ET DIMANCHE 6 JANVIER.**

> J'@ime mon Commerce

Les associations de commerçants et la Ville de Chaville s'apprêtent à participer à un grand jeu départemental imaginé par la CCIP Hauts-de-Seine avec notamment une "vitrine mystère" à découvrir. Les commerçants déposeront des lots dans cette vitrine et les participants devront en trouver le juste prix. Le lauréat emportera le contenu de la vitrine et les 10 gagnants suivants des bons d'achats.

Les commerçants chavillois souhaitant participer à cette semaine d'animation, prévue **DU 19 AU 23 FÉVRIER**, peuvent d'ores et déjà contacter **Benoît Houlon au 01 41 15 82 03**, par courriel b.houlon@ville-chaville.fr ou **Sophie Vitti au 01 46 14 24 98**, par courriel svitti@ccip.fr

> "Spécial fêtes"

Découvrez notre supplément "Spécial fêtes", réalisé en collaboration avec les commerçants chavillois et distribué avec ce numéro. Ils vous donneront quelques idées gourmandes pour réussir vos fêtes de fin d'année.

> Vitrines de Noël

Depuis le 1^{er} décembre et pendant toute la durée des fêtes, les commerçants de l'Association des commerçants artisans de Chaville vous accueillent dans leurs boutiques décorées de sapins avec, pour certaines, des vitrines décorées par un peintre. Ouvrez l'œil !

OUVERTURE DE LÉONIDAS "ENFIN UN CHOCOLATIER DANS NOTRE QUARTIER !"

Très attendue, une nouvelle boutique Léonidas a ouvert ses portes au 1500 avenue Roger Salengro complétée d'un rayon épicerie fine pour les amateurs de mets délicieux.

La propriétaire des lieux, Géraldine Reibel, ne s'est pas lancée à l'aveuglette : "Fille de fleuriste, je dispose d'une solide expérience dans le commerce de bouche, en épicerie fine, chocolaterie, boulangerie et pâtisserie et j'ai toujours eu envie d'ouvrir un commerce. Après une étude de marché - 14 000 voitures par jour passent devant cette boutique située face au nouveau centre ville -, une formation de créateur d'entreprise à la Chambre de commerce puis 15 jours dans une boutique Léonidas, j'ai obtenu cette concession de marque avec l'autorisation de consacrer 50% de ma boutique à des produits d'épicerie fine".

Derrière les vitrines du célèbre chocolatier belge se mêlent plus d'une centaine de sortes de chocolats, calissons et autres pâtes de fruits. Mais cette élégante boutique propose également un rayon de produits de qualité "que vous ne trouverez dans aucune épicerie fine de grande surface" : craquants bretons, confitures naturelles, thé biologique, foie gras, chutney, cham-



pagne et, pour le plaisir des yeux et des papilles, quelques paniers (très) gourmands pour les fêtes de fin d'année. "Mes clients viennent autant pour leur plaisir personnel que pour offrir", a déjà remarqué cette Chavilloise gourmande. ■

1500, avenue Roger Salengro.

Tél. : 01 47 50 00 47.

**Ouvert du mardi au vendredi,
de 9h à 13h et de 15h30 à 19h ;
le dimanche, de 9h30 à 13h.**

**Ouvertures exceptionnelles, de 9h à 13h
et de 15h30 à 19h, les dimanches 16, 23 et
30 décembre et lundis 17, 24 et 31 décembre.**

BOULANGERIE VERLOO DEUX PRIX POUR UNE BAGUETTE !

La boulangerie Verloo vient d'être récompensée lors du concours du Meilleur artisan boulanger des Hauts-de-Seine dont la remise de prix s'est déroulée le 12 octobre à la Chambre des Métiers à Nanterre.

Olivier Verloo obtient la 19^e place du classement dans la catégorie "meilleur artisan boulanger" et Jean-Marc Dujon, son employé, la 10^e place dans la



catégorie "meilleure baguette". Depuis 10 ans, ce prix est décerné par un jury composé de professionnels, de fournisseurs et de consommateurs.

Jean-Pierre Cardin, conseiller municipal délégué aux commerces et marché est venu féliciter les diplômés dans leur boulangerie, située au 2061, avenue Roger Salengro, le 25 octobre dernier. ■

UNE NOUVELLE STYLISTE À CHAVILLE

De retour de Nouvelle Zélande où elle a passé quatre ans, Laurence Ré vient d'ouvrir un atelier de stylisme à Chaville à seulement 29 ans. Rencontre...

Après son bac, Laurence a fait des études d'infirmière et travaillé pendant deux ans à l'hôpital André Mignot au Chesnay. "C'est un beau métier mais que j'ai fait pour rassurer mes parents. Au fond, depuis toujours, je voulais être styliste. Mes deux grand-mères étaient couturières et j'ai toujours été fascinée par leur travail, la mode et le dessin. Après deux ans de bons et loyaux services à l'hôpital, j'ai décidé de prendre un



peu de distance. Je suis partie pour 3 mois en Nouvelle Zélande et suis restée 4 ans. Là bas, j'ai fait toutes sortes de jobs et même travaillé comme aide-soignante. Mais j'ai surtout repris sérieusement des études de design et de mode à Auckland". Il faut parfois aller très loin pour se retrouver !

En vente sur Internet !

Aujourd'hui Laurence dessine des vêtements, crée des patrons sur papier, réalise des prototypes, coupe et coud des vêtements. À voir sur son site www.akarana.fr, des modèles de jupes, robes, capes, pantalons ou chemises. Il suffit d'indiquer vos mensurations, de choisir un modèle, un tissu et elle réalisera le vêtement de votre choix en moins de deux semaines ! "Aujourd'hui, les gens recherchent des vêtements personnalisés et originaux. Beaucoup de jeunes créateurs vendent sur internet et ça marche". Déjà Laurence envisage de développer un réseau de vente à domicile sur le mode "Tupperware"... ■

Plus d'infos sur le site www.akarana.fr

JOURNÉES CHAVILLE ENCHÈRES FAITES ESTIMER GRATUITEMENT VOS OBJETS D'ART

Chaville enchères, la nouvelle salle des ventes qui vient de s'installer à Chaville en novembre dernier, vous propose de venir faire estimer gratuitement, en toute confidentialité et sans obligation de vente, vos objets d'art les samedis 15 et 22 décembre entre 14h30 et 18h. À partir de 18h30, la session d'estimation du samedi 22 décembre sera suivie d'une "causerie", ouverte à tous, sur le thème de l'art animalier en présence des deux sculpteurs : Fabienne Malcorps et Vassil.

Chaville enchères 9, rue Carnot. Rens. au 01 47 50 48 59, par courriel Chaville.encheres@orange.fr ou sur le site www.chaville-encheres.com



JEAN-LUC PETITRENAUD MET LA PERGOLA À L'HONNEUR

"On se la coule douce à Chaville" était le titre que Jean-Luc Petitrenaud a donné au sujet passé dans ses "Escapades", émission diffusée le 2 décembre sur France 5. Au menu, une halte gastronomique à La Pergola.



Situé au bord de l'étang d'Ursine en lisière de forêt, le restaurant La Pergola, bien connu des Chavillois, élabore au gré des saisons une carte gourmande qui éveille les papilles dans un décor chic et convivial. Pierre Zwygart, le maître des lieux se souvient avec émotion : "Jean-Luc Petitrenaud

est venu chez nous un dimanche, en famille. La semaine suivante, il a parlé du restaurant sur Europe 1 dans "Les bonnes adresses de Jean-Luc Petitrenaud". Puis il est revenu avec toute une équipe de tournage". Visiblement charmé par les lieux et la cuisine du chef, le célèbre critique gastronomique évoque avec gourmandise : "le lapin de garenne aux poires, les gambas à la plancha, le chevreuil grand veneur, les brochettes de noix de Saint-Jacques...". Après un parcours professionnel dans les grands groupes de restauration et d'hôtellerie français, Pierre Zwygart a décidé, en 1995, de créer son restaurant dans l'ancien atelier de céramique de son père sur les bords de l'étang : "L'idée de départ était

de retrouver l'esprit des guinguettes. Je voulais quelque chose de familial et de chaleureux. Le cadre correspond d'ailleurs tout à fait à la cuisine que je veux proposer et aux valeurs que je défend : authenticité, convivialité, douceur de vivre, plaisir de servir et vérité sur les produits". Aujourd'hui, La Pergola emploie entre 8 et 12 personnes selon la saison, une équipe qui partage cet "esprit maison" si cher à Pierre Zwygart. Chaque année, elle accueille des jeunes apprentis en formation et, lors de la Semaine du goût, le chef et ses cuisiniers n'hésitent pas à se déplacer dans les écoles pour partager leur passion de la cuisine. ■

Rens. au 01 47 09 26 61

et sur le site www.lapergola-chaville.com

En bref

> Déchets toxiques

Tous les déchets toxiques (radio, batterie, engrais, peinture, insecticides, tubes néons...) peuvent être déposés au camion devant le marché, le 1^{er} dimanche du mois de 9 h à 12 h.

> Déchèterie intercommunale

Vous pouvez déposer vos encombrants à la déchèterie fixe intercommunale du Syelom (Syndicat mixte des Hauts-de-Seine pour l'élimination des ordures ménagères). Lieu-dit "les Tailles de la Porte Dauphine" Route du Pavé des Gardes, rond point des Bruyères à Meudon.

Ouvert du lundi au samedi, de 9 h à 18 h 30.
Rens.: Syelom au 01 46 17 01 60.

Pour en savoir plus :

Service Déchets/Propreté GPSO.

Tél. : 0 800 10 10 21 (appel gratuit).

TÉLÉTHON LES SPORTIFS SE MOBILISENT À MARCEL BEC

Le 26^e Téléthon se déroulera les vendredi 7 et samedi 8 décembre. À l'heure des premiers essais sur l'homme des thérapies géniques et du lancement de Généthon Bioprod, ce Téléthon sera plus que jamais d'actualité. Dès maintenant, vous aussi, vous pouvez vous mobiliser. L'Entente Sportive de Renault compte, cette année encore, apporter son soutien au Téléthon. Elle vous donne rendez-vous le samedi 8 décembre, de 14 h à 18 h, pour un tournoi de foot en salle.

Complexe sportif Marcel Bec.

Route du Pavillon de l'Abbé à Meudon.

ÊTES-VOUS PRÊTS À AFFRONTER L'HIVER ?

Rendre praticables la chaussée et les trottoirs par temps de neige ou de verglas est une préoccupation permanente des services communautaires et communaux mais aussi une responsabilité de chaque riverain.



Chaque année, un plan de viabilité hivernale est mis en place et optimisé. Jusqu'au lundi 1^{er} avril, 175 agents de la Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest vont assurer, par roulement, un dispositif d'astreinte 24h/24 et 7 jours sur 7. Les pénuries nationales de sel de déneigement, rencontrées les hivers précédents, ont par exemple conduit à stocker 1 500 tonnes supplémentaires de sel pour le territoire. De plus cette année, outre les 18 saleuses et les 5 lames de déneigement entièrement révisées, les services techniques disposent d'un tracteur équipé d'une lame de déneigement et d'une petite saleuse. Particulièrement adapté aux voies étroites, cet équipement sera testé sur une zone des coteaux de Chaville. Si les services techniques concentrent leur action sur les 294 kms de chaussées du territoire, ils ne peuvent

agir sur les 610 kms de trottoirs en même temps ! Il appartient donc à chaque riverain de participer au déneigement. Particuliers, copropriétés et entreprises ont l'obligation de prendre les précautions nécessaires pour prévenir les risques de chutes et assurer la sécurité des passants, au droit de leur propriété. Leur responsabilité pourrait être engagée en cas d'accident. Alors, n'attendez pas que la neige soit compactée pour agir. Pensez à vous procurer un sac de sel et une pelle avant les premiers flocons. Puis le moment venu, il faudra racler la neige de manière à créer des couloirs de circulation pour le sel et saler la zone à traiter en évitant les pieds d'arbres et les massifs plantés. Ainsi, l'action des services communaux et communautaires ajoutée à la mobilisation des riverains devraient permettre d'affronter au mieux tout épisode neigeux. ■

OPÉRATION HABITAT QUALITÉ À CHAVILLE

Faciliter la réhabilitation des immeubles, améliorer le confort et la performance énergétique des logements, inciter les propriétaires à remettre en location leurs logements vacants : tels sont les objectifs de l'Opération Habitat Qualité. Après Boulogne-Billancourt et Sèvres, au tour de Chaville de bénéficier de ce programme.

Il durera 4 ans et concernera à terme la réhabilitation de 67 logements. Mise aux normes des installations électriques, renforcement de plancher... les propriétaires et copropriétés concernés bénéficient gratuitement d'un accompagnement pour leurs travaux de rénovation.

Conseils techniques, administratifs ou

financiers leur permettent de trouver les solutions les plus adaptées pour les financer et les réaliser. Le PACT Paris-Hauts-de-Seine, association spécialisée dans l'amélioration de l'habitat, a été missionné par GPSO pour cette opération. ■

Rens. : Pact Paris-Hauts de Seine au 01 41 08 47 31
ou habitat-qualite@pact75-92.org



Maison de la Nature

> Mercredi des enfants (pour les 4-7 ans) de 16h à 17h

12 DÉCEMBRE : finis ton assiette !

19 DÉCEMBRE : cadeaux recyclés

9 JANVIER : déchet : qui es-tu ?

16 JANVIER : moulin recyclé

23 JANVIER : le papier dans tous ses états !

30 JANVIER : recycle ton papier

Inscriptions obligatoires.

> Ciné-nature

Pour ce nouveau rendez-vous avec le 7^e art, découvrez **MERCREDI 19 DÉCEMBRE À 14H15** : *Nos voisins les hommes* et **MERCREDI 16 JANVIER À 14H15** :

Le peuple migrateur. Pour la famille et les enfants accompagnés d'un adulte.

Inscriptions obligatoires.

> Dimanche découverte

16 DÉCEMBRE DE 14H À 18H : produits de beauté au naturel.

27 JANVIER DE 14H À 18H : origami ou l'art du pliage du papier.

Pour la famille et les enfants accompagnés d'un adulte. Entrée libre.

Activités gratuites réservées aux habitants de GPSO.

Inscriptions au  N° Vert 0 800 10 10 21

Maison de la Nature, 14, ruelle des Ménagères à Meudon. Fermeture du samedi

22 décembre au dimanche 6 janvier.

DES ILLUMINATIONS DE NOËL RESPECTUEUSES DE L'ENVIRONNEMENT

Présentes dans nos rues et nos jardins, sur nos balcons et nos sapins, les décorations qui scintillent donnent un peu de lumière à nos longues nuits d'hiver. En matière d'éclairage public, la devise de GPSO reste : éclairer au plus juste !

Pour les 3 300 motifs ou guirlandes lumineuses installés du 6 décembre au 7 janvier, la Communauté d'agglomération a recours, désormais de façon

systématique, à la technologie des LEDS (diodes électroluminescentes). Ces ampoules à très basse consommation d'énergie - elles consomment environ 4 fois moins qu'une ampoule à filament classique - contribuent à la préservation de l'environnement.

Ainsi, l'esprit festif de Noël est préservé, tout en intégrant les notions d'économie d'énergie et de développement durable. ■

OÙ DÉPOSER SON SAPIN APRÈS LES FÊTES ?



Une fois dépouillé de ses décorations et de la plupart de ses épines, l'heure est venue de vous séparer de votre sapin. Comme chaque année, vous pouvez

déposer vos sapins naturels (non synthétiques, non floqués et débarrassés de toute décoration) dans les enclos prévus à cet effet, du mercredi 26 décembre au dimanche 20 janvier, où ils seront récupérés par les camions de GPSO. Une fois compostés, ils serviront d'engrais pour les espaces verts de votre commune. L'an dernier, plus de 62 tonnes de sapins ont été collectées sur l'ensemble du territoire dans les 96 points de collecte mis à disposition des habitants, une opération qui rencontre un succès grandissant. ■

Vous pouvez déposer vos sapins sur les parkings situés face au 34, rue de la Libération, au 22, rue de la Bataille de Stalingrad, dans le square des Créneaux (avenue Salengro) et sur le parking de la gare Chaville Rive droite, rue Carnot.

En bref

> Les permanences du conseiller énergie

Le conseiller énergie assure des permanences locales dans votre commune et chaque mercredi après-midi dans les locaux de la Maison de la Nature à Meudon. Ce service est gratuit.

Pour lui permettre de préparer votre entretien, prenez rendez-vous au

 N° Vert 0 800 10 10 21

Vous pouvez également lui adresser directement votre question par mail infoenergie@gpso-energie.fr



À Chaville, cette permanence aura lieu **LES VENDREDIS 14 DÉCEMBRE ET 11 JANVIER, DE 13H30 À 17H, À L'HÔTEL DE VILLE (1456, AVENUE ROGER SALENGRO).**

LE CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES RENOUVELÉ POUR MOITIÉ

Mercredi 24 octobre, les élèves du collège Jean Moulin et de l'Institut Saint-Thomas de Villeneuve ont élu leurs nouveaux conseillers municipaux : 20 jeunes de 5^e. Quelles seront leurs missions ?

Ce jour-là, il régnait une joyeuse ambiance dans les salons de l'hôtel de ville. Près de 350 collégiens se sont succédés dans les isolements afin d'élire leur nouveau Conseil municipal. Suite à l'élection du 24 octobre, s'est mise en place cette instance dont c'est la deuxième année de fonctionnement. Bureau de vote, isolements, urne et émargement de la liste des votants, les formalités étaient en tous points identiques à une élection locale ou nationale pour cette première imprégnation civique. Cette année n'étaient concernés que les

élèves de 5^e avec 10 élus désignés pour chaque établissement. Ils travailleront en commission avec leurs aînés de 4^e, effectuant leur deuxième année de mandat. Forts des enseignements de l'année précédente - qui a conduit à deux réalisations pratiques : une formation aux gestes de 1^{er} secours et l'étude d'un circuit dominical de transport desservant les principaux lieux culturels et sportifs de la ville -, les commissions fonctionneront cette année selon un mode de travail différent. Les jeunes élus pourront apporter leur vision sur des sujets et des



projets en cours dans la Ville sur les thématiques suivantes : handicap, intergénérationnel, civisme et citoyenneté tout en conservant les thèmes plus généraux de la santé, du sport, de l'environnement et de la solidarité. Prochaine étape, deux séances plénières se dérouleront en février et en mai en présence du député-maire de Chaville Jean-Jacques Guillet. Chacune d'entre elle sera précédée de deux réunions en commission.

Au travail ! ■

➔ Retrouvez la liste des jeunes élus sur le site www.ville-chaville.fr (rubrique "Vie municipale").

En bref

> L'actualité du Conseil municipal

- La prochaine séance du Conseil municipal aura lieu le **LUNDI 10 DÉCEMBRE, À 19H30** DANS LES SALONS DE L'HÔTEL DE VILLE.

➔ Retrouvez l'ordre du jour de cette séance sur le site www.ville-chaville.fr (rubrique "Vie municipale").

> Rencontrez vos élus

- **Jean-Jacques Guillet**, votre maire, reçoit en mairie sans rendez-vous le 4^e jeudi du mois, de 8h30 à 10h30 (hors vacances scolaires).
- **Un maire adjoint** reçoit également sans rendez-vous, **TOUTS LES JEUDIS, DE 8H30 À 12H.**

JOURNÉE CITOYENNETÉ TOUS LES 6^e À L'ÉPREUVE

Jeudi 25 octobre se déroulait la Journée Citoyenneté organisée par les services Jeunesse et Sports de la Ville avec le Centre communal d'action sociale. Toutes les classes de 6^e étaient là : 6 pour le collège Jean Moulin et 5 pour l'Institut Saint-Thomas de Villeneuve. Elles se sont retrouvées au complexe sportif Jean Jaurès pour débattre sur leurs droits et sur la sécurité dans les transports mais aussi pour participer à des ateliers sportifs (relais, ultimate, badminton et volley-ball). Les coupes de la citoyen-



neté ont été remises aux représentants de chaque établissement par les maires adjoints François-Marie Pailler et Michel Bès. ■

État civil Octobre 2012

Naissances

Salomé Antonio, Lola et Nolan Appéry, Sadio Bah, Elli Bergot, Maël Bernaud, Coralie Colle Dourlens, Adam Daoudi, Arthur Esposito, Lily Gabillard, Nival Ghassani, Thomas Guénon, Tom Hirschmiller, Lison Houdayer, Jamal Khacham, Nando Kouame, Michel-Armand

et Guy-Armand Louvouezo, Hayley-Rose Macangu, Manon Ngbilo-Embale, Pierre Perrot, Adrien Roche, Morgane Sampaio, Hortense Thomas, Mattéo Ulesie, Rémi Vignes

Mariages

Saliou Amoussa et Zorohonnon Sarapahi ; Kévin le Puil et Christelle Cornano.

Décès

Antoine Schittulli, Jean Avandet, François Kluber, Bernadette Chabard, Simone Seguin, Gisèle Lindenmid, Jean Chauveau, Mohamed Guerimich, Geneviève Moraux, Andrée Thomas, Céline Ludwiczak, Jack Cousségal, de Bui Van Thanh, Pierre Guérin.

TOUT CE QU'IL FAUT SAVOIR SUR LE RECENSEMENT 2013

Le recensement de la population, réalisé par l'Insee, débute le 19 janvier. Un des quatre agents recenseurs (voir photos ci-dessous), placés sous la res-

pensabilité de la mairie, déposera les questionnaires à votre domicile. Vous aurez ensuite jusqu'au samedi 25 février pour les lui remettre. Bon à

savoir, les agents qui effectuent cette enquête du lundi au samedi jusqu'à 21h sont tous munis d'une carte officielle. Merci de leur réserver un bon accueil. ■



Johanna Bessarion.



Marie-Chantal Léger.



Didier Dagoneau.



Virginie Verthy.

CÉRÉMONIE DE COMMÉMORATION DU 11 NOVEMBRE



Pour le 94^e anniversaire de l'Armistice du 11 novembre 1918, après une messe célébrée à Sainte Bernadette, le rassemblement était prévu à 11h au cimetière de Chaville. Cette cérémonie du souvenir s'est déroulée en présence d'Hervé Lièvre, 1^{er} maire adjoint représentant Jean-Jacques Guillet, député-maire de Chaville, immobilisé suite à une fracture du bras. Il était accompagné de François-Marie Pailler, maire adjoint délégué aux Manifestations patriotiques qui a donné lecture du message de Kader Arif, ministre délégué auprès du ministre de la Défense en charge des Anciens Combattants, et de Claude Labille, conseiller municipal délégué aux Anciens Combattants. Après s'être incliné devant

les tombes des victimes de la guerre 14/18, le cortège a ensuite rejoint l'hôtel de ville au son de musiques militaires.

Toutes les tombes des soldats chavillois rénovées

À l'occasion de cette manifestation patriotique du 11 novembre, les administrés ont pu se rendre compte que le Comité chavillois du Souvenir Français avait terminé la rénovation de toutes les tombes des soldats "morts pour la France" durant les deux guerres mondiales ou les conflits d'Indochine et d'Algérie-Tunisie-Maroc. Cette opération, entreprise sur les deux dernières années, a pu être réalisée grâce au soutien de la Ville, du conseil général des Hauts-de-Seine, des membres de la Société d'Entraide de la Légion d'honneur, de l'Union Nationale des Combattants et du Comité d'entente des Associations d'Anciens Combattants Henri Arnold. Ces travaux ont permis à chaque sépulture de retrouver un nom et une décence dignes de ces femmes et de ces hommes qui ont donné leur sang pour que nous puissions demeurer libres. ■

En bref

> Allocation de l'ONAC

Les veuves d'Anciens Combattants ou d'une autre catégorie (ancien STO, réfractaire, titulaire du Titre de Reconnaissance de la Nation...) peuvent recevoir mensuellement de l'Office national des Anciens Combattants (ONAC) une aide portant sur leurs ressources mensuelles égales à 900€.

Rens. : Direction départementale de l'ONAC
(74, rue de Suresnes à Nanterre).

Tél. : 01 42 04 92 96.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h
et de 14h à 16h30.

VŒUX DU MAIRE

Jean-Jacques Guillet, député-maire de Chaville, présentera ses vœux aux Chavillois le samedi 12 janvier, à 15h, à l'Atrium.

Il présentera également ses vœux aux acteurs économiques de la Ville, le mardi 15 janvier à 20h, dans les salons de l'hôtel de ville.

ERRATUM

Une erreur s'est glissée dans le dernier *Chaville Magazine* [n°103, page 30, ndr] dans la rubrique "décès". Il s'agissait de Jean-Michel Bachelier et non Bacheliere.

Pharmacies de garde

En décembre

Dimanche 9

- Pharmacie de la Pointe
2025, avenue Roger Salengro à Chaville

Dimanche 16

- Pharmacie du Coteau
16, rue de Ville-d'Avray à Sèvres

Dimanche 23

- Pharmacie Fontaine
1284, avenue Roger Salengro à Chaville

Mardi 25

- Pharmacie Saint Romain
2 bis, avenue de l'Europe à Sèvres

Dimanche 30

- Pharmacie Faouri
143, Grande Rue à Sèvres

En janvier 2013

Mardi 1^{er}

- Pharmacie des écoles
667, avenue Roger Salengro à Chaville

Dimanche 6

- Pharmacie Allaert
47, rue Anatole France à Chaville

Dimanche 13

- Pharmacie du centre
5, rue Pierre Midrin à Sèvres

Dimanche 20

- Pharmacie Sarran
1479, avenue Roger Salengro à Chaville
Tél. : 01 47 50 41 53

Dimanche 27

- Pharmacie Auger
91, Grande Rue à Sèvres
Tél. : 01 47 50 48 98

Un numéro unique pour connaître les pharmacies de garde : 39 15
(0,15 € la minute)

Gardes de kinésithérapie respiratoire

En décembre

Samedi 8 et dimanche 9

- Cabinet Sineux-Douillet-Dalle-Rive-Destruys
1227, av. Roger Salengro à Chaville.
Tél. : 01 47 50 92 73.

Samedis 15, 22, 29, dimanches 16, 23, 30 et mardi 25

- M^{me} Jost
12, rue de Versailles à Ville-d'Avray.
Tél. : 01 47 09 09 56.
- Cabinet Jost
31, Grande Rue à Sèvres.
Tél. : 01 45 34 09 56.

En janvier

Mardi 1^{er}, samedi 5 et dimanche 6

- Cabinet Jost
31, Grande Rue à Sèvres.
Tél. : 01 45 34 09 56.
- M^{me} Jost
12, rue de Versailles à Ville-d'Avray.
Tél. : 01 47 09 09 56.
- Cabinet Sineux-Douillet-Dalle-Rive-Destruys
1227, av. Roger Salengro à Chaville.
Tél. : 01 47 50 92 73.

Samedi 12 et dimanche 13

- M^{me} Garçon
71, Grande Rue à Sèvres.
Tél. : 01 46 26 07 91.

Samedi 19 et dimanche 20

- Cabinet Jost
31, Grande Rue à Sèvres.
Tél. : 01 45 34 09 56.

Samedi 26 et dimanche 27

- M^{me} Jost
12, rue de Versailles à Ville-d'Avray.
Tél. : 01 47 09 09 56.

Réseau bronchiolite Île-de-France, ARB : 0 820 820 603. Ce numéro fonctionne les vendredis et veilles de jours fériés, de 12h à 20h, les samedis, dimanches et jours fériés, de 9h à 18h (jusqu'au mois de mars).
Médecins disponibles 7 j/7 de 9h à 23h au 0 820 800 880.

Urgences

- Pompiers** : 18 ou 01 45 34 08 71.
- Police secours** : 17.
- Commissariat de police (toute heure)** :
4, av. de l'Europe à Sèvres.
Tél. : 01 41 14 09 00.

Samu : 15 ou 01 47 10 70 10.

Samu social : 115.

Service de garde kinésithérapie respiratoire : 0 820 820 603. Ce numéro fonctionne les vendredis et veilles de jours fériés de 12 h à 20 h et le samedi, dimanche et jours fériés de 9h à 18h et (jusqu'au 13 mars).

Médecins disponibles 7 jours/7 de 9 h à 23 h : 0 820 800 880.

Centre hospitalier des 4 Villes : Standard unique (Saint-Cloud / Sèvres) : 01 77 70 70 70.

- site de Sèvres : 141, Grande Rue à Sèvres. Urgences : 01 77 70 78 78.

- site de Saint-Cloud : 3, place Silly. Urgences : 01 77 70 71 71. Site

Internet : www.ch-4villes.fr

Centre anti-poison : 01 40 05 48 48.

SOS Dentaire : 01 47 78 78 34.

SOS Médecin : 01 47 07 77 77.

SOS Amitié : 01 46 21 31 31.

Urgences vétérinaires 24h/24 :
08 36 68 99 33.

Taxis chavillois : 01 49 07 07 07.

Ramassage des encombrants

La carte de ramassage des encombrants est consultable sur le site Internet www.ville-chaville.fr (rubrique "Qualité de la Ville et développement durable / Propreté et déchets / Ramassage des encombrants").

La liste des rues par secteur est également disponible sur le site Internet de Chaville, dans cette même rubrique.

La Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest a mis en place un dispositif supplémentaire de collecte des encombrants, sur appel au n° vert 0 800 10 10 21. Ce dispositif concerne les Déchets d'équipements électriques et électroniques (D3E), comme les appareils ménagers, les matériels audiovisuels, les équipements bureautiques et informatiques, qui ne sont plus collectés avec les encombrants au regard des obligations de tri.

Directeur de la publication : Jean-Jacques Guillet / Directeur adjoint de la publication : Patrick Gauchet / Directeur de la communication : Carol Bücher / Rédactrice en chef : Anne-Sophie Prévost / Rédaction : Carol Bücher, Anna Paspire, Anne-Sophie Prévost et Stéphanie Riet / Photos : Carol Bücher, Philippe Dobrowolska, Thierry Gougenot, Anna Paspire, Anne-Sophie Prévost et Stéphanie Riet / Conception graphique et artistique : Hermès Communication Tél. : 01 40 80 22 40 / Impression : Le Réveil de la Marne (imprimeur certifié Imprim'vert) / Tirage 10 500 ex. Dépôt légal : 4^e trimestre 2012. ISSN: 1269-231X. Prochaine publication : février 2013. Photo de couverture © Jan Engel / Fotolia / Régie publicitaire: la Ville a mandaté la société CMP afin de prendre en charge la publicité du magazine. Vous pouvez réserver des encarts publicitaires en contactant Sébastien Cadilhac au 01 64 62 61 52 ou 06 87 55 08 32. Contact: Pour tous renseignements ou suggestions, contactez le service Communication au 01 41 15 47 40, par fax au 01 41 15 47 15 ou par courriel service_communication@ville-chaville.fr. Mairie de Chaville 1456, avenue Roger Salengro 92370 Chaville.

Groupe Agir ensemble

ÉDUCATION : LE CHANGEMENT APPELLE LE CHANGEMENT

Les rythmes scolaires vont changer. Cela impactera les collectivités territoriales dont le rôle grandit dans l'éducation de nos enfants qu'il s'agisse de structures complètes (crèches, centres aérés, conservatoires notamment) ou des moyens donnés à d'autres (infrastructures scolaires, transports, personnel encadrant ou enseignant, soutien aux associations et clubs). Changer les rythmes c'est bien mais il y a aussi les contraintes : horaires des parents, disponibilité et coût des gardes d'enfants, des personnels. Une ville ne doit pas gérer au jour le jour sans plan établi. Alors comment la nôtre, qui peine déjà à répondre à la demande, envisage-elle d'organiser l'accueil de tous les enfants ? Ainsi une soixantaine de familles avait cru à une solution pour leur problème du mercredi, à tort semble-t-il. Les vacances scolaires sont un autre casse-tête parental : à chaque vague d'inscription il faut foncer à la mairie ou se connecter au Portail Famille car passé le premier jour c'est le suspense, souvent la déception !

La double suppression d'un programme de centre aéré à dominante éducative et du volet "centres aérés" de l'ex-projet d'un vrai Centre-Ville balayé par le "tout-résidentiel" étaient clairement mal inspirée. De plus, si les centaines d'appartements de standing viennent à être construits, le nombre d'enfants pourrait lui aussi augmenter. Comment la mairie assurerait-elle alors que tous les centres périscolaires sont déjà saturés ?

À cela s'ajoute l'inquiétude de nombreux parents sur ce que prévoit la mairie face à la "refondation" de l'école. Il serait temps que l'on anticipe les problèmes : budget, embauches, organisation et liaisons avec les associations sportives ou artistiques, le conservatoire dépendant de GPSO ou la MJC dans le cadre d'un programme général et concerté ?

Même si la loi n'est pas encore votée, la municipalité devrait s'inspirer des communes avoisinantes qui ont déjà initialisé cette concertation avec les communautés éducatives, les parents d'élèves, les services périscolaires, les acteurs de l'éducation populaire etc. afin que des solutions stables soient trouvées et que les Chavillois ne soient pas pris au dépourvu en septembre prochain.

Jean Levain, Catherine Griveau, Jacques Rivier, Nelly Florent, Thierry Besançon.
Mail: agirpouchaville@gmail.com; Site internet: www.agirpouchaville.fr

Groupe Parti socialiste

GPSO

La fusion avec Vélizy et Marnes-la-Coquette est actée pour janvier 2014.

GPSO qui concentre 60000 emplois, monterait à plus de 100000 avec Vélizy.

Ce regroupement échappe complètement à nos concitoyens car ils ne sont pas consultés.

Nous voyons bien que la montée en puissance de l'intercommunalité a profondément changé le paysage local, des décisions majeures y sont prises.

Et pourtant, elle est souvent vécue par les Chavillois comme une structure technocratique lointaine, ils se sentent peu concernés parce que non associés aux décisions.

GPSO se veut exemplaire et pourtant n'a jamais réuni de Conseil de développement représentatif des 7 communes ; conseil où les acteurs économiques, les organisations socio-professionnelles et syndicales, les représentants de l'enseignement, de la culture, du sport et de la santé, les habitants, les associations et les personnalités qualifiées donnent leur avis.

Y a-t-il discussion au sein des conseils municipaux de ce qui est du ressort de notre intercommunalité ? Pas vraiment. Les communes doivent pourtant rester l'élément de base de la démocratie locale et de l'implication citoyenne.

La communauté d'agglomération va prendre des mesures concernant le contrat de développement territorial (CDT). Il s'agit d'énoncer les grandes lignes des projets urbains, économiques, culturels et environnementaux en lien avec la réalisation du métro Grand Paris Express. Qui a discuté de ce document et où est la population dans tout cela ?

La loi de finances 2012 a entériné la création du FPIC (Fonds national sur la péréquation des ressources intercommunales et communales). Rappelons que la péréquation est un mécanisme de redistribution visant à réduire les écarts de richesse et donc les inégalités entre les différentes collectivités locales. Un pacte financier et fiscal est élaboré et va être proposé en décembre 2012. GPSO paierait une contribution de plusieurs millions d'euros. L'arrivée de Vélizy, commune très riche, dans une communauté d'agglomération considérée comme riche, pourrait également avoir une répercussion en matière de contribution au Fonds de Solidarité des Communes de la Région Ile-de-France. Toutes les communes de GPSO seraient alors concernées.

Tous nos vœux aux chavillois.

Jocelyne Quoniam, Yannick Avelino.

Parti Socialiste - section de Chaville BP 20; Tél.: 01 47 50 50 96.

Mail: ps.chaville@laposte.net; Site: <http://chaville.parti-socialiste.fr>

Conformément au règlement intérieur du Conseil municipal et à l'article L.2121-27-1 du Code général des collectivités territoriales, un espace est réservé à l'expression des conseillers municipaux dans le bulletin d'information municipale diffusé par la Commune. Ce droit s'exerce pour tous les groupes constitués officiellement et pour les élus ne pouvant constituer un groupe mais ayant conduit une liste présente au deuxième tour des dernières élections municipales. Les modalités de ce droit d'expression s'expriment de la façon suivante : l'espace réservé à l'expression de ces élus est ouvert dans chaque numéro du bulletin d'information ; l'espace est

FÊTES DE FIN D'ANNÉE ET SOLIDARITÉ

La crise touche de plus en plus de personnes, bien plus profonde et insidieuse que l'on veut nous faire croire. Elle est encore bien devant nous contrairement aux déclarations faites, comme si nous ne pouvions voir que la courbe du chômage crève le plafond de la précarité. Pour autant, pas question de baisser les bras, au contraire.

La solution existe mais passera peut-être par une remise en question globale et ne plus croire que tout s'apaisera et s'arrangera avec le temps. Il faudra mettre les vrais sujets sur la table et ne plus se laisser bercer par de douces illusions de renouveau enchanteur, de cycle imperturbable, ou se laisser entraîner dans des querelles et débats stériles sur des sujets trop souvent éloignés des véritables causes.

Nous croyons en une force politique qui refuse d'opposer le progrès économique au progrès social et qui en intègre à la fois les enjeux de la compétitivité tout en défendant les ressources humaines et leur valorisation.

Une force politique qui porte l'Europe fédérale comme une réponse à la mondialisation et non comme un problème. Une force politique qui défend, dans le respect de l'autre, les valeurs de la République comme la laïcité, garante du mieux vivre ensemble. Une force politique qui pense que la ré-industrialisation du pays peut se faire sans pour autant renoncer aux grandes mutations écologiques.

C'est dans ce même esprit que nous travaillons à l'échelle de notre ville.

Ces périodes de fêtes, nous encouragent à faire preuve d'optimisme et de solidarité. Le marché d'automne au mois de novembre, la venue du Père Noël pour les enfants au mois de décembre, comme chaque année sont des moments forts des animations de fin d'année afin que le plaisir soit au rendez-vous. Avec la crise économique, et l'hiver qui arrive, la vie va être plus difficile, encore plus éprouvante, pour les démunis. L'occasion d'être davantage solidaire, de prêter un peu plus attention aux personnes qui ressentent un sentiment de solitude si dur à porter.

Avec une pensée particulière pour les sans abris et les nécessiteux et en formulant le vœu ou l'espoir qu'ils se sentent un peu moins exclus de la société, nous vous souhaitons chaleureusement, à toutes et à tous, de bonnes fêtes de fin d'année.

Hubert Panissal,
Chaville Démocrate
<http://www.chaville-democrate.fr>

RIEN N'EST ACQUIS...

Une fois de plus, cette année, dans beaucoup de villes de France, se sont déroulées les manifestations du souvenir. Si pour la première fois, l'hommage national a concerné "tous les morts pour la France", le 11 novembre représente pour beaucoup d'abord l'évocation de la Grande Guerre et de l'hécatombe qui y est associée.

Le cimetière de Chaville est comme les autres cimetières de notre pays un bouleversant témoignage de cette terrible époque. 173 noms figurent sur notre monument aux morts, rien que pour la guerre de 14-18. La deuxième guerre mondiale a entraîné l'inscription de nombreux autres noms, aussi bien victimes civiles que militaires. La récente rénovation par le Souvenir français des tombes des Chavillois morts pour la France a montré combien de nos familles avaient pu être concernées.

La génération des "baby boomers" a eu la chance incroyable de ne pas voir son sang versé sur le sol européen. Elle n'a pas craint non plus pour ses enfants. Près de 70 ans de paix sur notre territoire et celui de nos voisins immédiats, c'est extraordinaire. Les enfants des "baby-boomers" considèrent la Paix comme quelque chose d'acquis et la guerre comme quelque chose de lointain. Leur expérience les y entraîne, mais la raison et l'histoire doivent nous garder vigilants.

L'Union Européenne a reçu cette année le Prix Nobel de la Paix. L'attribution de cette distinction est due au fait que depuis la fin du dernier conflit mondial, les pays qui la composent ne s'affrontent plus militairement, même si à ses frontières des conflits ont éclaté et si des guerres territoriales ont ensanglanté plusieurs pays des Balkans. À nous tous d'avoir conscience de notre chance et de faire en sorte que les générations futures puissent aussi profiter de ce silence des armes, tout en gardant la mémoire du passé.

C'est une chose de savoir faire la guerre, il faut aussi savoir faire la paix.

À l'approche de la fin de cette année, nous souhaitons à tous les Chavillois de bonnes fêtes et une excellente année 2013.

**Hélène Prouteau, présidente du groupe Union pour Chaville
et les membres du groupe UPC au Conseil municipal**
www.chaville.org

spécialement dédié à ces élus ; l'espace et la mise en page sont identiques pour chaque groupe politique ou conseiller répondant aux critères ci-dessus : il représente 2000 signes et espaces ; le texte doit être signé par le président du groupe ou un membre du groupe désigné par celui-ci ; le contenu du texte ne doit pas porter atteinte aux personnes, aux bonnes mœurs, etc. ; le Maire, en qualité de directeur de la publication, peut demander l'annulation, la correction, la réduction d'un texte émis par un groupe ; aucune image ou photographie n'est admise ; la Municipalité peut se réserver un droit de réponse.

AGENDA

N° 104
DÉCEMBRE 2012
JANVIER 2013

En décembre

- SAMEDI 8 À 10H30**
Cercle de lecture "Le lézard lisant" → Bibliothèque
- LUNDI 10 À 19H30**
Conseil municipal → Hôtel de ville
- MARDI 11 À 20H30**
Concert des ensembles du Conservatoire → Atrium
- SAMEDI 15 À 17H30**
Choco-contes : Noël au pays des sorcières → Atrium
- SAMEDI 15 À 20H30**
MJC Family hearts club band → MJC de la Vallée
- MERCREDI 19 DE 13H30 À 17H**
Le Père Noël à Chaville → Hôtel de ville
- JEUDI 20 DE 9H30 À 11H**
Café des parents : "Les conflits avec mon ado" → Bibliothèque

En janvier

- SAMEDI 5 ET DIMANCHE 6**
Galette des rois → Marché de Chaville
- MERCREDI 9 À 20H45**
Julien Clerc → Atrium
- SAMEDI 12 À 15H**
Présentation des vœux du maire aux Chavillois → Atrium
- MARDI 15 À 20H**
Présentation des vœux du maire aux acteurs économiques → Hôtel de ville
- MARDI 15 À 20H30**
La Fabrique du Cinéma : "Martin Scorsese : le cinéma de la paranoïa" → Atrium
- MERCREDI 16 À 20H45**
Michel Legrand → Atrium
- JEUDI 17 DE 9H30 À 11H**
Café des parents : "Quand les parents ne sont pas d'accord sur l'éducation" → Bibliothèque
- VENDREDI 18 À 20H45**
Théâtre : *American blues* → Atrium
- SAMEDI 19 À 10H30**
Cercle de lecture "Le lézard lisant" → Bibliothèque
- DIMANCHE 20 DE 10H À 12H**
Danse country → MJC de la Vallée
- LUNDI 21**
Ouverture des inscriptions pour la brocante de Chaville → Hôtel de ville et www.ville-chaville.fr
- SAMEDI 26 JANVIER À 20H45**
Théâtre : *Un stylo dans la tête* → Atrium

